




Z Biblioteki pisma Adama Gmarny Wojewody  
Mińskiego, Kawalerji Narodowej Prygady 2giej  
Wojsk Wojsk. Potemistna, Głównego Starosty,  
Orderów Białego i Czerwonego Orła  
Kawalera.



1. 1



1. 1

Listy od różnych do Gio: Woiewody  
Minskiego w R. 1771. 72. 73. 74. do  
Roku 1789. pisane.

↑  
fche

Błomi

ga

elton

Bogio

ipora

Nianis

ony m

tepu

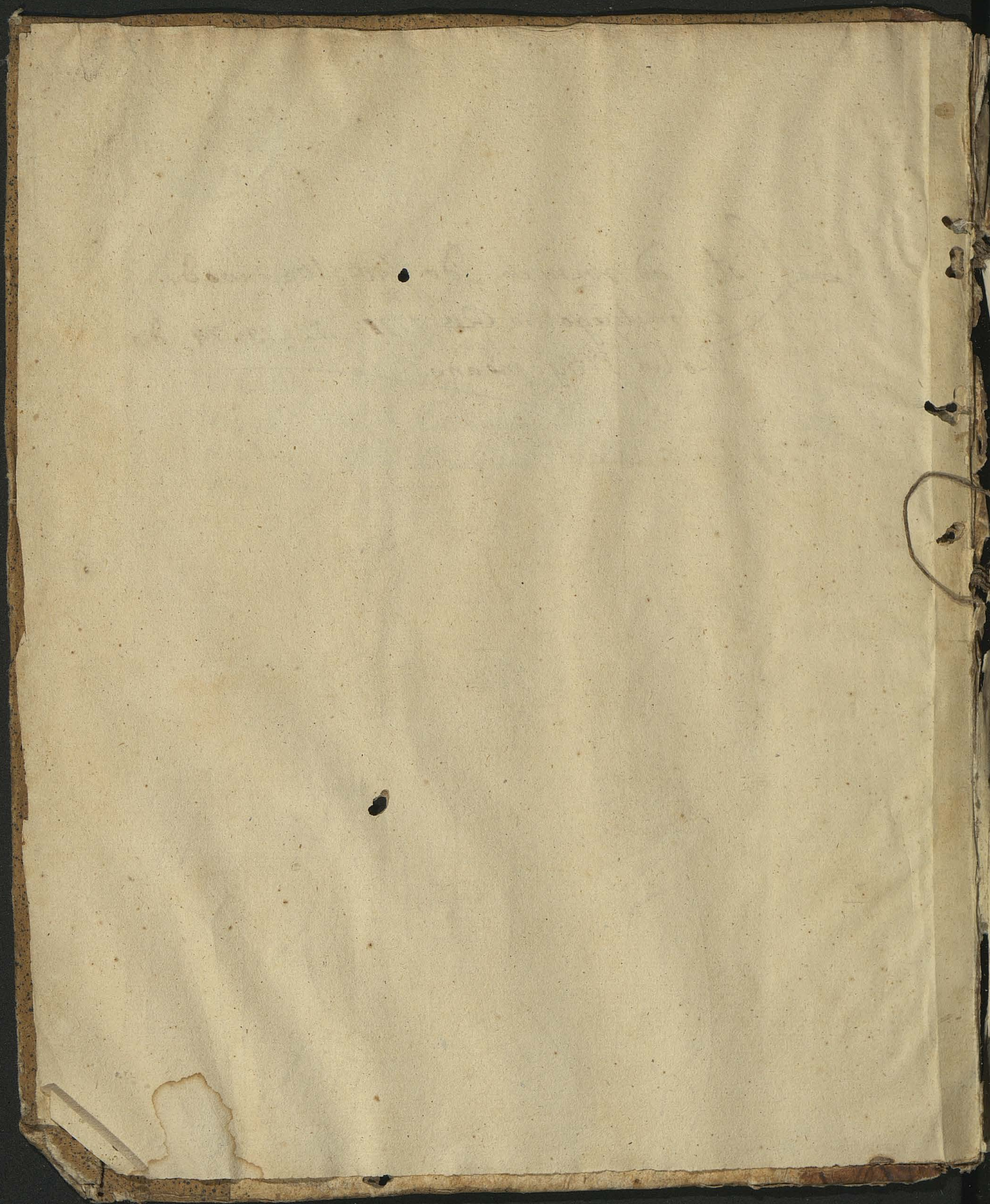
rozpm

odda

riel

lowang





Васн  
Бар  
на  
взо  
вг  
ма  
ва  
ос  
пр  
Вос  
ок  
но  
роч



#26 Keltzi 2772 z Stonim  
Jasnie Wielmożna Młcia Dobrodzika  
o Godzinie Pierwszej  
z Putnowy 2

Bardzo mnie kontentuje nadawo-  
na okazja przez Imc Pana kra-  
szewskiego ze mogę przypomnieć  
cię cię tasce nader a nader dla  
mnie szacownej oraz y Uca-  
wae nurki y rąki Pani y Naj-  
osobliwszej Dobrodziki mojej  
przynajmniej może ten listek  
doydzie rąk cię gdyż przez pewną  
okazję go przesyłam bo miatem  
honor y konsolację przez try-  
pocerty pisać a na zaden nie.



nowa to zmito i zia nowego  
postacie y gda ich man zny  
it azebycie mie racy i. Wrode  
miatem responu martwito  
mij to mocno goz domyslatem  
si ze nie musiel doyc aby  
Pani Dobrodzika nie miata tej  
Imaginacyi ze ia zapomniatem  
winney attencyi ka Cioygu P. M.  
Panstwa Dobr. za ich tak wielkie  
taski dla mnie Czynione za ktore  
gdo zgone Tycia mego wzrotem  
na si obowiazek wedlug maza  
sci moiej im odstegiwac y odu  
crae oraz za nich Pana Bogaproci





dozbrać w tym kierunku. Stane sobie  
coś, przynajmniej. Dobrze ułożone  
mi było y dokładny jak mam post  
jak napokożny ułożony. Takie  
z gazet nie ciekawego nie mam co  
donieść bo nie nie pisał. I warza  
wy dla mnie tylko przyszła pomyś  
na y mocno mi uciechliwiałem  
nowina od Hojme Pani Hetmano  
wey Dobrodziaki która pisze do  
nagrac mi ze pisać do Hojme  
Państwa Dobrodziejstwa proste  
aby mi wzięli da sobie iu te  
raz bez zartu Rezydentka będe  
treba będzie mi widać się  
w Dyspozycji gospodarstwa. Dla  
tożtowskiego dla pomocy Pani  
Dobrodziaki mojej wreszcie rekon



Dwie się tasce y Protekcyi ich  
Imi Pan Bukowski szerszy  
y zaydrozere ma ze iuz im  
staryt się dale dowody swojej  
Rezydencyi a ia ieszcze radnego  
nie datem, Czekatem z wielką nie  
cierpliwością Kwiadowienia y  
Rozkazu ich z tej pocety iak  
mam postąpić z miłą rezydencyi  
moją ale oszukatem się na tym  
nasz Cycei pierz zaklinaczeba  
Czo abym się mogła z nim widzieć  
gdz w tym miesiącu ma Cycei  
profesję y reszte mego posagu ma  
mi oddać teraz iadę z siostrą moją  
do Wilna w tym tygodniu wqtpie  
zebym co odebrała tylko to ma  
Cierze ze z Cycem do br. z obacz Catur  
milion razy surki obacz. Jest do br. iesta  
nawierzła Podmurka



4

Co się tyż rozprawo Pańskich w Wydaniu Mianow-  
 anych Tabulewiczow rażym z Czego i Serca onym  
 Ładose' Uczyń, tyż wale bliskim czasie następ-  
 jęcej lustracji Łham się Czesny dlamnie z Troz-  
 szernia Podan/twar lub z batwego wydania Pod-  
 nych. Wile ztych przyczyn raż mnie mnie  
 wycohowany



JWWM Łan Dobrodziej w tym iednak Interesie, moją radą  
Ponieważ WJm Łan Podstoli y Pipara Minster jest  
naznaczony lustratorem w Wtowie Ministerium, Preventus  
JWWM Łana Dobrodziej niech się upomina otych  
Chłopow y jako lustrator niech zalicznutej w for-  
macyi, która ma być dana Przeswietney Delegetacy  
atoli y Łan JWWM Łana Dobr. do skutku przysta-  
ynasza Stawa ocaleje. tę refleksję do głębszego z  
damia Łanśkiego podawty z Najgłębszą e Submisją  
y Uwenerowaniem gędnosci Łanśkiej na Łanrze Pragnę  
Łostawae

Jasnie Wtym. Wm Łana  
y Dobrodziej  
Najmilszym  
Maga

Dat w Błomiu  
A. 1773. K. 13. g. 13.

X. F. Obrępski  
S. J. mps







For the  
Library  
of the  
University  
of  
Cambridge



Regestr Bydla, Owiec, Swin, y Innych ruchomosci Gospodar  
skich, Jaska Tokarynickiego Labranych przez Ludzi  
Woj. Jana Chmarny Insygnatora W. X. Lette, od Roku  
1743 mja 9bra.

Woj. Innych Jeden -	Numero	- - - - -	1.
Krow dwie Jedna Strokata druga Jniada -	Numero	- - - - -	2
Owiec Starych Sześć	Numero	- - - - -	6
Chłodych Segmiot przez łowczany -	Wimioro Numero	- - - - -	8
Swin y prosiętarri dwie	Numero	- - - - -	2
Kadzi Warypnych trzy duzych a trzy mniejszych	In unum	- - - - -	6
Karabow wielkich pięć	Numero	- - - - -	5
Krobek małych zwiekami Cztery	Numero	- - - - -	4
Przeszot dwie	Numero	- - - - -	2
Neczek dwoje	Numero	- - - - -	2
Wiader dwie	Numero	- - - - -	2
Dziur do pieczenia Chleba duzych dwie	Numero	- - - - -	2
Woz prosty y kołarni Czterna Jeden	Numero	- - - - -	1
Sickier dwie	Numero	- - - - -	2
Kubieł xbielizne Jedna	Numero	- - - - -	1
Siermięg dwie	Numero	- - - - -	2
Kozuchow dwa	Numero	- - - - -	2
Kur Czworo	Numero	- - - - -	4









Jasnie Wilmozny M. Dobrodziej!

2 Teraz mój się Delegacyi wyznika ta ostryżność na dostreganie catości  
 doh królewskich, aichy żadne między Starostwem a ziemskan  
 fortuna, dyfferencye sine attendentia JW Wmłana Dobrodzija  
 sążone niech, ty, y praco w Kaidey na podobne Komisarye  
 wyszły tak do korony, jako do Litwy Konstytucyi takowa  
 attendentia jest obwarowana, na którą, aiz niech, trze JW:  
 Instygator Korony tu przytomnym będąc przystać mu:  
 siat. Gdyby zaś rzeżona attendentia miała obowiązki wai  
 JW Wmłana Dobrodzija do przytomney na Kaidey Kom:  
 misaryi bytności, tego obowiązku żadna moc wódaje na Ję:  
 niepotrafiałaby, albowiem moie się to łacno zdarzyć iż  
 w jednym czasie byłyby dwie Expedjowane Komisarye  
 na różnych y od siebie przez kilkadziesiąt mil odległych  
 miejscach, a zatem trzebały wielkiego ludu, choc, doko:  
 nai prawo. Z Kęd ja unose, że dodaje jest, aichy JW:  
 Wmłan Dobrodzija



Do tego samego Ołerniputenta, który bydać należał pro parte Sta-  
rostera od Dzierżawy, napisać rany, iżby on sub fide et  
conscientia donosit Jm-um Łam Dobudziejowi, iżda  
co postrzeżł kondytorowego między stronami w przeji-  
diciu m. fundi regalis prwickujacego się, Praym  
nam hunc domiesi Jm-um Łam Dobudziejowi iż  
tytuł vice: Instygatora niedawno zarsta, kensy tu cy a  
dla obudwoik naradco jest uchylony, a prymany  
jest obu upm vice: Instygatorom, tytuł Instygatorom,  
Lacy m rozumiem, że z przesaty upm vice: Instygator  
powinien caucisz do obowiazku petniemia pmerze-  
ney attendencyi. Chciatem by poata przesat Jm-  
um Łam Dobudziejowi odmiane wspomnianych tytu-  
tow, ale Jly iefne Kancellarya Koronna nieda-  
ta ad acta Indu tutey sep.



Sprawa Wjmlana Bostunika Laniſy z JW-untanen  
Dobudziem zapewna niebȳdnie juſz miada miej-  
ſca w Sȳdach Konfederackich.

Przyſtanaſz Kopia konſtytucyi, naſad Odytarn, oraz poruczaję  
mię reſpektem JW-untana Dobudziem z najpoſci-  
niejſzą u niego ſtęſz doſtaje ſubmiſyę

JW-untana Dobu-  
dziem  
ſeſerze Gorking y najmi-  
ſz ſtęſz  
Alyecki







Wielmożny M<sup>ci</sup> Dobrodzieciu,

9

Je na wielki Gwardel, sumy mi postatam, z tą racy  
Je mi miatem pewney okazy; a dotąd, że Jan  
o kumetno Wadzio takuma Była wspomnie  
Byłło mi Było komu, a dotąd, że na załomnie i dnie  
Ziono, teraz też przez Brata mego, posyłam  
Wielmożna Dobrodzieciu; Litch i dalszych Cztery  
Znając, z którego sumy a Rachen atem naterone  
mnie Litch Cztery sta Cztery, cztery, głośno  
nawo głośno Rachen, posyłam, sypki kum  
Dobrodzieciu a powrocie, a pynacy; Pensley  
Znając, że mi Zesł i dalsi, głośno, z tym aniz  
mnie pułoty. Dego pi pacy

Wielmożna M<sup>ci</sup> Dobrodzieciu  
Zesł i dalsi i dalsi i dalsi  
Andrzej M<sup>ci</sup> Dobrodzieciu

1755: Marcy 31:  
Zmiany



Per Wemych Litch pituli dweruik mone, y Moneto  
Tyfow dwanapik postakow dwa,

Co cym Litchek Polbluch, 3555. g 20

paſty rachunku naley

minie Litch Polbluch. . . 444. g 10:

epist Litch - 4000.



1726- w

1726- w

86 10

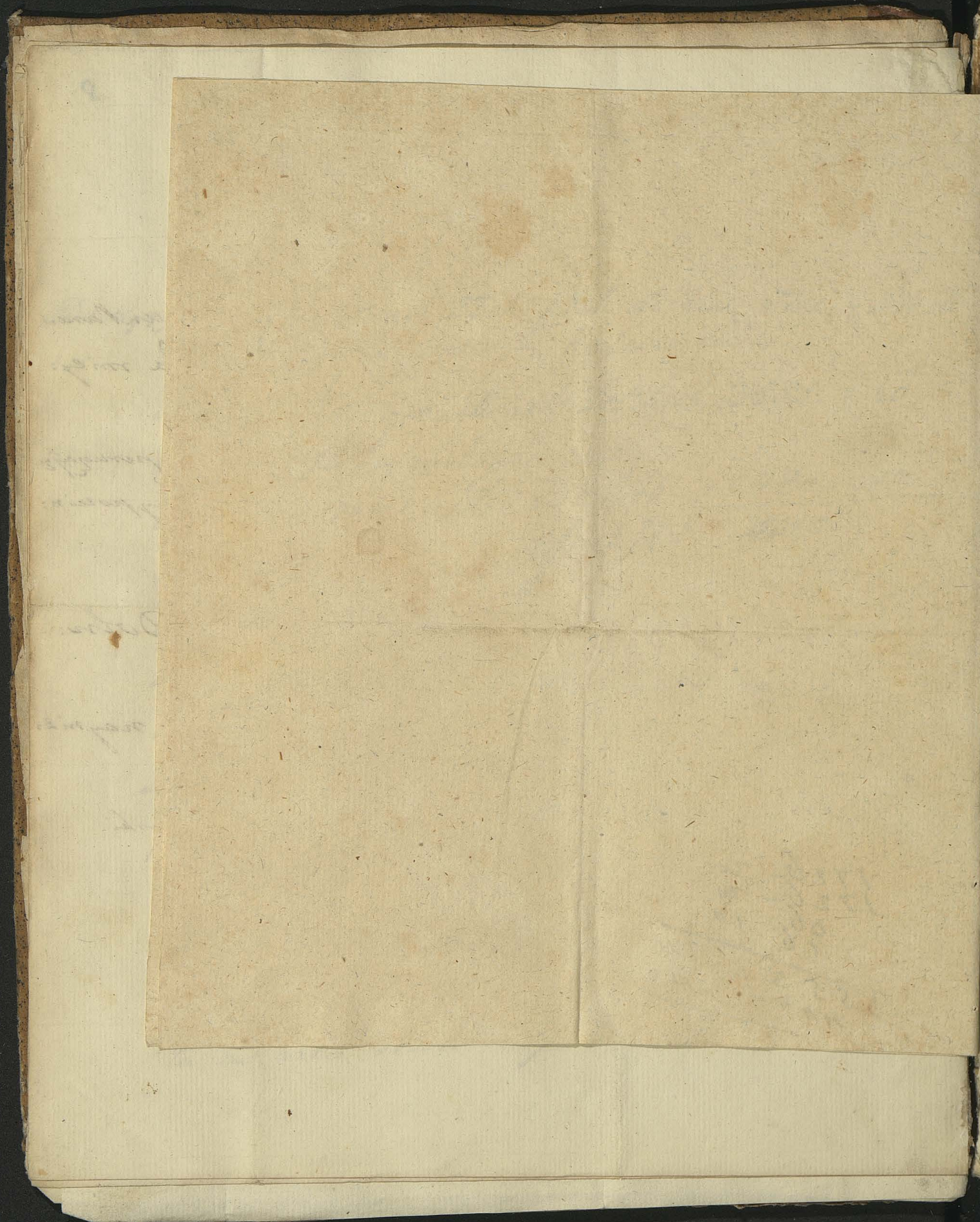
16

---

3555- w  
 444- -10

---





Wies

Ina



Wielmożny Mui Janie Lowczy Dobrodzieju. <sup>11</sup>

Wnam aliflu Wmedana Dobrodzieja że i ię  
rozgniewał na mnie, acz tak że saba  
mabyi miedzy nami przyjaźni, żeby dla  
saba okazał naruciata się, Brat mój  
tego roku będzie multis afflictus gdyż go  
wielu godnych wkredyie zawiodło  
Dzieli mi pomarli żospy, Exinde zmiejsza  
ny nie zachowuję żemną korresponden  
cy, nie miał przytomności rozmyśleć  
iale zhim postompi, Ależ mój mui Dobro  
dzieju Jedyny nieobracajże na mnie zabo  
guiewu swego



Achine kati postempay, co zamyslił rożka  
Brata memu a do mnie Rachunek od  
ktaday, a choi byś iaki sway dokumen  
taro dat, w moy narrey wylapli'kow  
co Ja Brata memu Zalece Bydż  
Bog widzi z adego serca.

Ummi Pana Dobro dzia

Najni sztyrn Sugar

UW: Haisiki.

K. Joff

1755. 8 19 mar:  
z Bykowa.



d 7 Apr 1775 2 Błonia

Słonie Wielmożny Me: Dobrosicju.

Cześć Kiedz Obrapałki niebył żadnym dziudziem ani Panem ale  
 tylko Prokuratorem, niemiał tedy mocy nikomu Poddany  
 Błoniach dać darować y ustępować, niebył też ani Pisi-  
 kusem żeby miał moc między małżentwem czynić Separacyę  
 Stał się przez niego krzywda dla Jaska Johannyńskiego  
 iżona z Dziećmi y dobytkiem jego wyjechał do Dworu JW Wm Pa  
 na Dobrosic: a stąd y dla mnie teraz dziudziernego Separora jest  
 wielka szkoda, że Chata bez Fonki y dobytku upadac  
 musi, Zaczynam dowiadywać się teraz o przysługującym przy-  
 byciu JW Wm Panstwa do Rakowa mam honor prezentować  
 hoc listownie z moją Summą y umiżoną prośbą, żeby  
 mościwy Dobrosic Poddankę moją z dziećmi choć już nie  
 zupełnymi bo udeń Synów mam wiadomości że już wnie-  
 woli umarł a neminem Captivamus mihi Jure uictorii y  
 Zdobytkiem zupełnym według przysługującego Regestru  
 wnieć y wyjechać rozkazać raczył, bo udeń JW Wm Pan Dobrosic  
 ma dowody sprawiedliwe na niego y wykazać mić dowied-  
 zwontanarni familię y Holigacyę Jabciraję de Jaramentu

Je iest



Je iest Istny suddany swym Pana Dobry: to ja czam kuzdego  
spontem jego wypam, ale ie teraz mam pocieritatem nad nim  
wedlug Statutu kiedy blisko trzech dawnowi w Polonii  
wiedzial bo lat ~~dwadziecie~~ y szej, mam tedy Prawo utrzymy-  
waniac przymim, vigore ktorey Musznowi przynajm  
leńszy Submissji Sukam sznawiedliwosci aby rany Alu-  
wy Dobry: z latylych dawnych lat swoich hanc gratiam  
prestare raczy: a Jonke z dziecmi y dobytkiem temu mojemu  
soddazornu zlak scisley separatyj przypowie mi kazal.  
Oswiadczena w tym swwolna a sznawiedliwosci zleczna  
Pasha swym Pana Dobry: swmowz wemnie nowe a niczko-  
czne wu duguach obowiazki, przy tym sznawiedliwym wy-  
znamiu tem iest

swym Pana Dobry: ja  
Szczero sznawiedliwym y sznawiedliwym  
dym sznawiedliwym

An Tetrarhu  
Wasyli y Pustia Soko-  
lth wylth.



Jasnie Wielmożny mści Dobrodzieju,

8 Maj 75. Łomża

13

W obu dwóch wiadomościach chybicieś pismem dny, bo jakże  
Biskup Łomżyński, ani dozwolcia na Decerney Ło-  
nego nie miał, ani w Sumie Brachowskiej za Patai  
Warszawski najmniejszej Cząstki. Naostatek Plen-  
potencya już Biskupowi strzega, i: Ktorey Extract  
przy prawie zastawnym musi być dany pismom  
Dobrodziejowi / nieinna, ma w sobie sonancę, tylko  
te Bnię Decerna dispoendi: Economus instituendi  
sumas Levandi De Levatis Luētanti Compromissa  
inscribendi etra etra Łacigamia zai sum Łacney  
mocy nie miał i jak Biskup, ani użyty wspomniany  
Plenipotencya tego dozwolita; Co więcej że dopie-  
ro niepokazuje się więcej majątku już Biskupa  
jak tylko pretencya do Radziwłłow Ła Dekretom  
konfederackim Bogostowskiego Biskupstwa  
Chorobowickie, y mitafewickie kupione za własną sumę  
Barona Deheuwout, y dopiero minister Resker



Syn Leszto Barona Pokaznie kuty pusk Biskupa, ficut  
sum za Dercuę, mitaszewickie, y Chorobuickie do  
raz swoich puski Biskupa odebrał. Kopia manifestu  
przesłał Jemuś Dm. Sm. Biskowski. Azai dłu-  
gow procy Tabelli Kaptelaniskiej 450000. procy puski  
Biskupa przysposobionym Łowczyńskim. Dercuę  
dopiero jest w tym stanie. Biskup Wpischad, Sam-  
bellan Czackowski, razdy objął, lecz tylko samymi raz-  
dzi Łatacem, y Inza nie ma zha wziąć, bo dwow-  
styczny Ładzia Potubinski a sama Dercuę, Kor-  
cewicki Hornicki Łaiachali. Wolny tylko dla mnie  
kamia Sambellana Łatac, Adia Łpaczera Ogny  
Łostawiewszy, niechciełi Greczi Litwini, tej dla  
Przybyłca Kuromiasa Krymicki mykności, gdyby go  
mnie Gospodarstwem, Dzikie mieszkanie, y Łpa-  
cyer dla niego Łostawiewszy, samie Łwiczę ro-  
mictwem.

Ładit uę mnie w tej mierze Łestze w Warszawie Mini-  
ster, Bystem Ławie Łemu krotowi między Łryem  
a Łynowem



ynowca ma czynić się maigiemu przeciwny, lecz coż czynić kie-  
dy porwczosć, y zażalenie gurg w Ministera wzięto; Piza-  
tem też Pochyła do Jw Generata mokranowskiego upraszając  
gdyby perawiedował ministrowi że porwczosć przeciwko  
Biskupowi y Kredytorom od Jego zrobionym opuszczyć  
fakcyę, y może perawieduje skutek wyzna, lecz  
wszelako na siebie mieć baczność potrzeba. Pieni-  
potent Jw Graffa Zabawci Jw mediel kilka.

Jw Hetman wesprut z Łoną Ostatnich dni Junij Zaprawne  
będzie wstąpienie, lecz Łona z powrotem do Warze-  
wy.

Jw Kancelarz, y Jw Kancelarz wstąpienie Kancelarz Kancelarz  
winny submisji czynić wyznaczenie, Inam mię-  
być, w wyższym nie moc wyrażenia uprzedzenia.

Jakże W W m d Pana

Do m dleja

Najmniejszym stuger

A. Lubieński

K. J. J.



Se

Um

a

bag

to

dis

do

ry



8 Junij 75 w Indurze.

15

Jasnie Wielmożny młd Dobrodziej.

Umyslnie dla widzenia się z Jwambłanem Dobrodziejem wstrzymywaniem  
moj wyjazd do Indurze, i duszy mnie to boli ze smiechłana  
sprowadzić submittowania się Jwambłan Dobrodziejowi, y po-  
ruekarnia się jego taskom.

Derewieski Interes martwić Jwambłanem <sup>Pa Dm</sup> niepowinien, bo wprawie wyraż-  
nie opisano iż naźnienie długów razem z dobrami przejętych, y  
zastawione Chorostewicze, powtórze że iż y Minister powoli za-  
czyzna cofać się od swego przedsięwzięcia, bo Plenipotencya Bi-  
skupowi dana, acz niedwójce dosadna, jednak specyjalna, y  
porucząca wielką moc, którą Potrzeba gdyby Jwambłan <sup>Dm</sup> dla  
siebie użył, widziatem ja tę Plenipotencyą u Wmł Pa Stam-  
bellana Plenipotenta ministerowskiego; Kopia prawa mnie  
komunikowana, odczytam, Inaczej że prawo Jwambłan <sup>Dm</sup>  
brat, bo na wszystkie okoliczności przeczona jest Baczność;  
niemwie Minister ze Zch Ryzykyn wskazać Sumie Jwambłana  
Dobrodzieja, naypierw że wprawie wyraźnie napisano iż na Imie-  
nienie Długów z Beng Dobra przejętych jest suma Łacięgniwa y Kre-  
dytorów Indurze wyrażone, Powtórze że każdy dług jest pier-  
wszym przy Poprępi wale prawa; Potrzebie, że Plenipoten-  
cyą Biskupia / jak informowatemię zniey Doskand / Chacem być dobra



Inkwizycja w sprawie Żydów Uzdzienskich Ekspedycyowa, odebratem, na  
którą, attestatem posyłam.

Aktorat Włódz Lichutkiewskiego jeszcze niewpisany, lecz niemogę broń  
wpiąć kiedy będę pretendować, wszelaku na tej Kadenacji nie  
będzie, y ta przypadek mieniom. Aktoratu, pewne pery Ewokacyi  
Obliżować będę, Inna Szymę, podowczas kiedy się ten wpis do Rege-  
stru zjawia, y biorę to na moją staranność, bo Interesą swą  
Długą są rownie jak moje własne u mnie wparcie.)

Jużym Panna Podkuniuszanka Dobudziejka w Karbie Jułta Hetmana,  
a barzicy w małym nad nim dyspozycy, nigdy niebędzie przepu-  
szczana. Posyłam list do H. Markiewicza, ażeby zebrawszy  
je może wyptacił, bo unas dopiero Generalna na Piemigdzie Kar-  
stya, Kwitowe Dł. siebie Excypuie, Chwoby po One y do  
Piemkowa Jachac przysze.

Regestr Osob do subtelu wyznaczonych, acz mnie jest pilno potrzebny,  
odałam swą Dł. Dobudziejowa, a sobie każę drugi przepisać.

Dziwnie Jułm Dł. Złociem się Jm. tak pilnie potrzebna  
a przez naturalną, Ekonomikę być powinna dżozora, bo my  
tu same Jemy Piemigdzie, y tak Jęczy głośnie aiedziemy. Co  
mnie



Coż mówić o komiach, które w wójt więcej kosztują; niewiemy nowe  
go Prawa czy niewiemy na jawie Dmę nowego Jakiego Obo-  
wizku, bo dotąd Konstytucji zdrukować sobie nie mamy Wyster-  
ney, Uważ Dopiery jawie Dmę stan na. Komisarzów  
Więcej niema jak Dwuch, Portomony upitaki, y Indieniaki  
Nowo upraczeni niezachali, y nieprędko spytaniem, Sępi-  
am iadmych ród niema, bo niewiemy Jakimi opiewam Jaki  
my Prawami; siedziemy tylko z Expejsem nie niemożąc  
a inne gwałtowne opuszczając Interes, Jakiem uprzedzt  
z alteracji y Jakiem miernie traconego Czasu, Przedejmy ko-  
to Obrębow Indurakich, ale yte nas niecierpa, bo tu od  
Wiśm<sup>by</sup> kawa Tytko Defęje, y wszystkie Zasięwy poprępa-  
dają.)

Tribunat się zgadzi, dawać regularnie, Jak zaś sprawiedliwie nie-  
wiemy, bo żadney sprawy niemiastem.

W Prawnym Zastawam uprzedzaniu.

Jasnie Wo Ambassa  
Dobrodziej  
napisał y zlitga  
A Zukiem k



Przypominam twemu bratu należność <sup>2</sup> od Czerenkiewicza, bo ten mnie  
ustawicznie o nią się pytał, najbardziejbym twemu bratu  
dziękował gdyby się tym progiem pokompensował, bo kasa naje-  
wcale pusta,



Ł. 15. Junij 1775. w Grodnie.

17

Jasnie Wielmożny Szy Dobrodziej.

He pobudek sprawił we mnie List Wwz. Pana Dobrodzija  
z Warszawy do Wina przesłany Immediate Kadenyji  
Adresowany o niewątpliwey tego Tysie, tak wigay  
mam użycia gdy byz sama racjonalna Allenya pro:  
mowowai bycie; z powodu zaś Requirycy przez W.  
Pa. Prinsyńskiego Senh. Proh. Min. O przycie Obroc  
ny Urzędzie Proh. Min. w Najasnt Alie w rozmaitych  
Zaproszacz Nadarzytuz takuy rozporminet o sprawie  
Wwz. Pa. Dobzja z W. Zawisza. Nie wiemt szczie  
miał w tym dotazy się Abyscieuz Państwo w Ma:  
tey Importancej Interesie Przyjacielu konkludo:  
wali. Umowieniem Ładad in Officio aby Aliterat  
Dutbowmilia Imarat, jakoż y la Cehai tylos



będzie prostej, rezolucji, day Bore uskuteczniorego  
miedzy Lapiduicami traktatu, a Warbym rana  
powinnowae Lecz y w Sile y w podzie Lapidu  
ma procederu mizele dluzey Absztuwaie kłopotliw  
mu Onego doktorowi, Lecz y w teyże materji p  
y do Jw. Lapidu perswaduie Nie miedowaw  
dalezego procederu; A mnie samego w winnym  
urazowaniu Lapidu byc

Jasne Wic'm Wmę Pana

Dobrodzieja

Najmilszy Srezo

Lff Billa Niemorhanfli.



6  
era  
Char.  
Hiv  
my  
war  
ma  
ama  
Li.



and

to

the

way

to

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

the

C

N

827

N



Jasnie Wielmożny Mój Dobrodzieju

19

Dopetnie staratem się, zdołać na pilnować ułożony namnie przez  
J.W.W. Pana Dobrodzieja Plenipotencyi Abowiazek u Państwa Komisji  
z J.W.W. Pana Brunoffa z Brastawskim Dywizatorem z Operum Sca-  
rostwami, która potygodniowym Manewrem Zewłasie, ysgacie  
się nie mogła dani kompletu sądownego, ydzysz przyczyn, jakie  
zwykłym postępiem rnoć wprzecz mam Honor Komisji  
Cować; z tego patelbit J.W.W. Pan Dobrodzieju Quantum w J.W.  
Pan Podkomorzy Witkowi wydrzwiat natey Komisji a mnie J.W.  
Plenipotenta, ciony, samego J.W.W. Pana Dobrodzieja dotknął yobra-  
ził, Co wrytliż dzień naprosz Zapisawszy, wstrzymatem się z ad-  
re manifestu Obeluwencyę do Woli J.W., y informacyi jakie mi  
wtey mierze przestac Zechak, zostający zwracellim Respe-  
ctem.

J.W.W. Pan Dobrodzieja  
najniższym Sługą  
Karpowicz  
Dobrodzieja

1827 Kwa

1775

Z Bellmontta



James Buchanan, Jr. Secretary

1858

My dear Sir,  
I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst. in relation to the proposed amendment to the Constitution of the United States. I am sorry to hear that you are not satisfied with the result of the recent election. I am, however, confident that the people of the United States will eventually recognize the wisdom and necessity of the proposed amendment. I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,  
James Buchanan, Jr.

Secretary of the Treasury  
Washington, D.C.







City of New York  
County of New York  
In the Court of the  
Common Pleas  
for the City and County of New York  
Do hereby certify that the within and  
above written is a true and correct  
copy of the original of the same as  
the same appears from the records  
of the said Court.



z Radomkiewicza d. 17 Januari 1777

21

Jasnie Wielmożny Mój Dobrodzieju!

X

Przepraszam

Nie mam ja żadnego uprzykrzenia, do pełniać rozkazy głowę  
P. Dobrodzieja, y tak chciadłem skutek mojej ochoty pokazać  
w dokonaniu umowy z Potasznikiem, ale on do mnie  
przychodził, czy się lepiej porozumiał na punktach,  
czy też z inną przyczyną na żadną rzecz, która ja na-  
pisał w Krakowie, przystać nie chciał, y tak myślałem  
o demie.

Przebieg przy wyjeździe swoim te rzeczy in suspensio zostawił:  
sme Ma z Wina przywieść mi tylko Kontrakt, ale też  
parę po sobie od Kupca, i na co się on opiera, to  
wszystko zyszanym, y dotrzymanym będzie bez zawodu  
za powrotem do rozporządzenia Fabryki dać Plantę, y  
żeby mi Karb przystawił 1000 Bezek popiołu, y pewną  
Partyę DREW, a on ma w Rok z tej partyi wystawić 20  
Bierkowców potaszu, który niezawodnie ma być zapłacony po  
y do tej Fabryki nie potrzebnie tylko ordynaryjnego browa-  
ru albo szopy, y Kottow, albo wielkich B, albo mniejszych  
B, toby nie wiele kosztu wyniosło; Zadatek na rozporządzenie  
fabryki

Wszystko  
po woli  
mnie



Fabryki po Kontrakcie użyniony wraz offiaruie. 3<sup>cie</sup> Co nay bar-  
ziej mnie permowet, że ma ile kontentowai popiołami  
nawet z pieców Ordynaryjnemi, a tak z tego wypada, że  
w Łacemiu od Amiska wielka może być obfitość Popio-  
łow; bo na przykład, Żydzi za woz drewna gdyby dali dwie  
osminy popiołu, to by Chłopi wielkie korzyści mieli, i łatwo  
przy tym mogli by palić czasu wolnego nierobąc tego, nad-  
pilności zbierania popiołów po Tolwarkach i w Siem-  
kowie mogła by być wespnieć te Fabryki stem i tym  
i drugim Bezek popiołów. 4<sup>te</sup> Co do palenia popiołów  
można by mieć Parobków rz 10. od wiosny do Zimy, z których  
gdyby każdy na tydzień 2 Bki wypalił, nadgrodził by Ordynary-  
i zapłacił, bo Parobek na tydzień nie kontnie, iak 18 B.  
wiele by Bezka popiołu przysła po półtora Wotego; a z  
Parobcy temo mogli drwa rąbać, i gotowai, a tak i drwa  
prawały by tanno, i pasieka razem robiłaby ile przysła-  
na choć na tyto. 5<sup>te</sup> Dodać potrzeba, że popioły używa-  
zione, które nazywają się brakiem uchodzą za najlep-  
szy nawóz na grunta; tego ja doświadczam. Kawał-



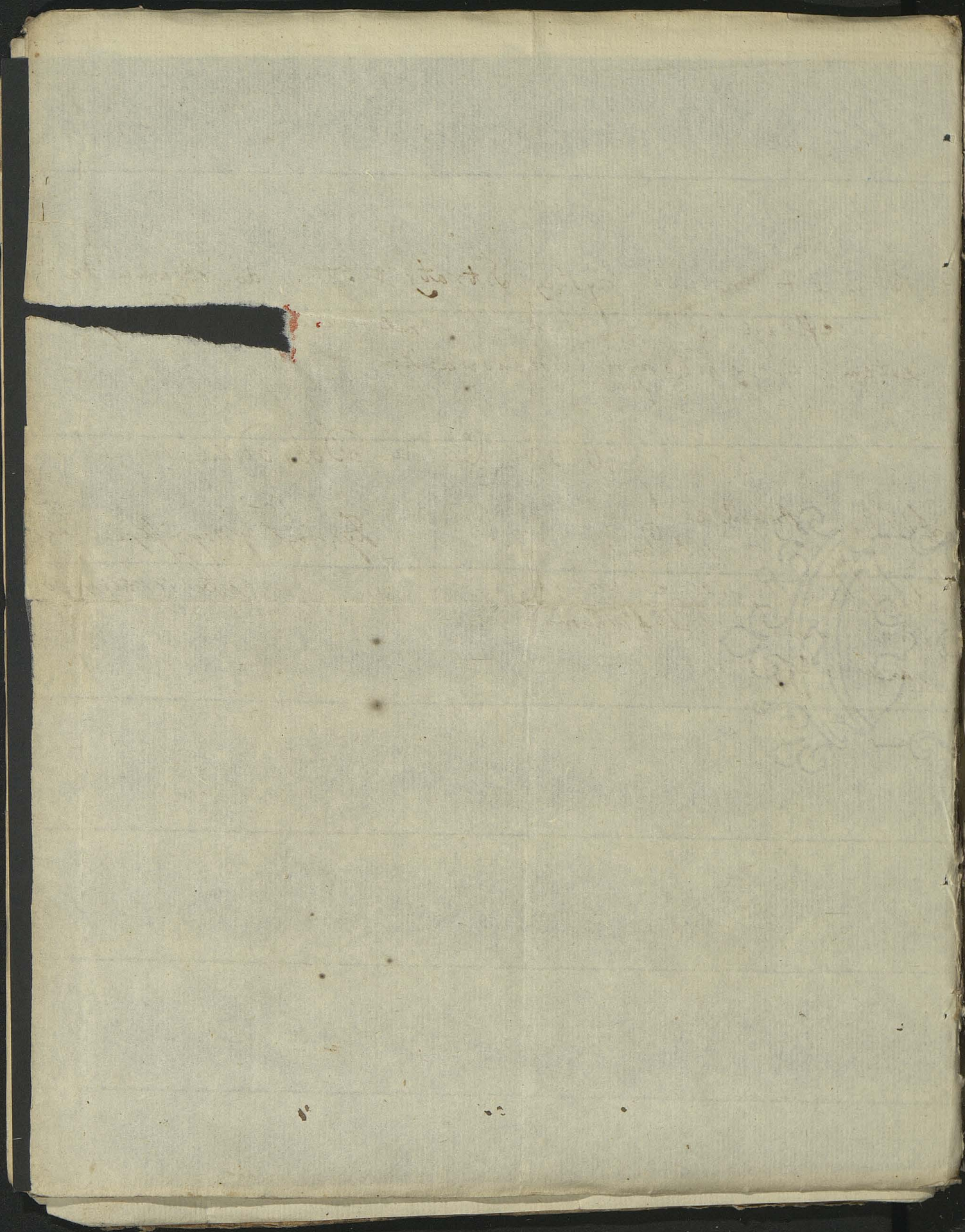
K more to prymisi cystej Intraty \$ 500. do obrania te  
moie reflexy od daili sam mnie nie orzaw  
ilestem z naygłebzym uorowaniem

Wown Pana Dobrodzieja

W Wł. Dobrodzie  
naymiejz Whiton Shitadani  
Przydeżem wyrażenie liimley  
Ukazowaniem powozu i wozu  
kanow dleżyc.

Lubim z naymiejz Shitadani  
Dobrodzieja







#

23.

Jasnie. Wilmczm. Lanie.  
J. Dobrodzieju.

Przypomniałszy namierzoną służbę od Łalu Leowin  
mogł dojechać do Chorowieur; wozaprzęty  
łoku dźwiękiem ze Rzeszowską dyspozycją  
are z dopuszczenia Rzeszowskiego utrzymałem się na  
złoty swój; Aracoń w tym łoku cierpie  
z dawny Towary z dyspozycją J. R. Rzeszowskie  
Łydowi Smyle Faktorowi Rzesz; y kazał mi  
jechać do Łukow; Siedzi przy całe Łone  
gdzie potrzeba za Rzeszowskim interesem je  
zeliłem czyż to mierz jak zaordynansem  
Łapem do siebie przyczyniłem bez potra  
bi y dopiórę swo Pan kazał jechać bez Ła  
Dney



Fabry. Zadney Elmow y niewiem niaschim fundamencie zost  
 ie ci. J. W. Lano; w skarbie Swim co kolwiek wy  
 sturysm ato przydzie Strain; od jedney wii  
 ny wzien Lenoyi Motych. Dwiscie Seterkie  
 isgt; y tyle turbagi nieminden jak Dopiorq;  
 po innych Skarbach smę Lan Trebert staci dy  
 spozytowoi Swemu Ld. 400. Amienyktore ma pr  
 ce y turbagi iak ia; aia tak niesczysty ze  
 Dwiscie Dwadziecia Motych nie wiecey; wpre  
 sitym roku od Bognin mi Lniost dwu Koin  
 chi konituzice mi Samemu Ld. 34. to wiecey  
 Skhoduy iak Leny; nadnie buty. inne Expend  
 J. W. Lanie



JW. Janie Josli Big dowoli plynąc z Rygi do  
 Krolewca. Lenozi raznaiz przyrzaymni Jan do  
 Krolewca Lw. Po. yber Praktu co mam me  
 szorierunie Linke ylen; bo ia bez dowodu  
 zostaj; <sup>niedog</sup> miid wspomnieci o Lenoze  
 kaczyn <sup>w</sup> Krolewcu.

Pytnikow trach do Stalen; a osetadź bardzy sm  
Dni f. 20. Lanie przykaj zwodoni Rakowskiej lu  
dion gdyby oni na cudze wicing nie byli al  
na wicing Harbowe; bo jest doli Ochocz  
Tudzi, wewodoni Rakowskiej; takoj pier niedozer mo  
Dwodnika Prable mi Uhradiono Dopion wda  
Dre Lan nakon temu orlowickowi zapdanie przy  
nagminie



Tabry

przynajmniej dla Dziennik W. J. 1808, niech zapłaci, do  
pomocy yda zdania Towarzystwa Faktora Księży J. 10  
Lan przyrządzi, bo iaden niedożyte nim Lan Pa  
ski nadiedzie. do Podunka, ia chce Lanckiego y  
Fraktowego towaru dopitnować to iest skarb  
J. 100. Lanick, co tedy za swoy J. 10. Lan me  
Porzyszy Księży ai

Jasni Wielmożnego Lana  
Dobrodziej  
Najniższy stop Lanick

w roku 1777  
stawa 9 Dni data  
w Chorowiznach

J. Laniewski



III D 84 a br 1777 i. Włocławek  
i Radozkiewicz 237 kwiecień 1777

Samie Wielmożny Mój Sobrodzieju.

nam moją powinność, y nie zbysza mi na ołhoie pełnienia wole-  
kich Attergi Gw. P. Dobrodziejowi; z tych pobudek miałem  
dostać dzielnicy jego. submittować się w Rakowie, ieżym mnie  
polecił tym moim przyjaciel, ale nie dysponując zdrowia, która  
mnie w tych okolicach często atakując, y nęskami kłopotliwymi  
stanem mi na przeszkodzie. z drugiej strony niechciałem przy-  
jąć komendacji Gw. P. Dobrodziejowi wybierającemu się  
w drogę; wiec tedy Interdiktor listownie moim Interesem także  
y promocii dobroczynney Gw. P. Dobrodziejowi polecił, y cały  
mój los od tego Interdiktoru dependujący w jego protekcyi  
oddać.

Godzi się, że z moimi beneficjami dwa fundusze na dobrą  
gościniec dla Woiewodów, te dwa właśnie w czasie najpięk-  
szej wojny wojowniczej Konfederacji, z których mnie spocza-  
nie przychodziło było 20 2500. Przez lat kilkanaście nie  
biorąc i te sumy mam krzywdę i szkody na Bogusławie  
tych, sam zaś jestem przez wiadome moje kłopoty prze-  
stawiania, którym z woli Boskiej ulegam, wcale w  
biednym stanie. Otwiera się teraz na tej Komisji  
wysłannym pole do zyskiwania sprawiedliwości; ja gdy  
w tej Komisji mam rozstrzygnięć moich Najoboj-  
źliwych Sobroźników przez dowody dawnych Tutej z nich  
dla mnie świadczących, największą ufność i nadzieję o  
dobrym



dobrym skutku sobie tuż. Jest zaś moich Interesów omowa  
taką:

Za pierwszym Funduszem Kanclerstwa Pan Kolecki Fundator  
tej Episkopatu, dał sumę 15000 siazem Krysztofowi  
Błażewicki, który wziął tę sumę sporobem Wider  
Kasymem lokował ją na jarzuchach, i tak z jarzuch  
odbił zawiad Kanclerstwa, Intrater Wider Kasu po 20  
1090. Tądem siazem głu Choraży dla swoich Interesów  
domowych, począł opłacać z kameli Suckiey, post hac  
siazem głu Hetman, a nacotatek siazem terazniey w Woje  
wna opłacać z Mierniza aż do datnych dni. Alhedra  
Zawadzkiego moiego Antecifora; Ja w Roku 1765.  
wziąłem w Posesyas Kanclerstwa, iuz nigdy tej moiej  
należności nie brałem. Ozywam <sup>ja</sup> w tej mierze do ostatniego  
kniża głu Zawadzkiego, a rozumiem, że mnie będzie na  
leżało za lat 13 Ktożyk 1490.

Za drugim Funduszem Kaplicy Imienia Maryi wniesiona  
jest Summa na Mir 20000, od której co raz do  
chodziło aż do roku pierwszego Rewolucyi Ktożyk  
1400. Ja wziąłem w Posesyas w Roku 1767, a  
post ~~Stata~~ głu Korsaka Kanonika trzymał per  
Commendam tę Kaplicę Liądz Wroblewski Wilhary-  
uz ni fallor od Roku 1764, skoro mi ta Kaplica  
poddana wraz Liądz Wroblewski zaprowadził mnie  
do



do Kasytora o niebraney od lat kilka, Jnteraty, na te  
Kaptice, polozyt Regestra Expensow, y nakazano e  
ze bym mu zaplać 152.00 Rb, a mnie od pierwsze  
go Roku Pospeszy X. Wróblewskiego na szirze  
wysokiego razem dochodzić Kazano przez lat 14  
wy padnie należitości moiej Rb 19600. przez Procentu,  
e który sprawiedliwie dopominai się moze, bo nie  
tylko że Obligacye za temi Fundamentami zawsze  
były odprawowane, ale też zgodną summe  
na to tożtem, y sam Procent zawsze placił, Bóg  
swiadkiem, a Kaptica mnie corocznie kontrowała  
Rb 1200, która mniogo nie ma dochodu; to ja  
ktadnie za Fundament dopominania się Procentu;  
od tak wielkiego y dawnego Remanentu

Czyniłem ja dierwe mi dawno w tym Interesie do JW  
P<sup>a</sup> Kartelana Witebskiego, gda Prezydenta tej  
Komisji, który chował mi dat Rezolucyę w dlu  
Katnolii Sakruplatney, ienak nie track nadziei,  
ze mi sunic Protekcyja swiadczy będzie w tak sprz  
wielkim Interesie, jeżeli ienac wespne Taska JW  
W<sup>a</sup> P<sup>a</sup> Dobrodzieja.

Dat mi rezolucyę tenie JW Kartelan, ze ta sprawa do  
Komisji Nowogrodzkiej nie będzie naleziata, lecz  
z Wina



upewnili mnie Baletstrani, że to jest Forum i że nie  
omylnie wzywa ich spraw z 4000 liżąciami fukami.  
Wszakże idź nie iśćtem swą siłą na Proceder, moie  
terci fukę Plenipotenti Radziłkowscy tak ożewiżel  
y sprawie dliwych, że iść nac Korusa Borego Jnter  
resow nie będą przypuszczać do sądu, ale zechna  
acquanimiter Satisfakcją użycie; Gdyby to powaga  
Główny Pan Dobrodziejów wyperswadowała, nie konie-  
nie bylibym obowiązany; do najumniejszenia u nos  
Istaddm próby, żeboho miał umiziam, z zapieczę-  
tym: dorgonnie Obojga

Główny Panstwa Dobrodziejów.

Lizding y najniższym  
Młga

W Bukaty Młog  
et



III D 1777 2 Kewiatyck

III D 9 Maj 1777. 2 Kewiatyck

Jasnie Wielmożny w Szein Haysu Kochanog Synu 27  
y Dobrodziejcu.

Baro ratuje ze niebydz w tym sarpniu wieknie sie  
z Holstern Państwem gdy na tak krotki czas  
tu przybylsie. Ja wcale miatem byt iaczej do  
Stonima czepi do Choroszewie gdzie bym mog  
znalese Holstern Państwa ale Panowie Mosk  
le tak mnie radetorowali ze Musiatem dwa  
dzi przyjeze. y gdyby nie taaka J<sup>st</sup> Majora K  
ry Ma Kragstencog w kserzie mnie wielebny  
zapewnia y tak przecie do wieciausie obo  
im utrapieniu przylac skoryzgo. Ktery jak  
wyfotowal ze Baroni choc nieprozna do 2 lat  
sem ysiawem.

Pienigze dla Holstern Pana do brodieja se wkle  
tynce y list pisze do Lesnerynskiego aby (z) przy  
staniem do Holstern Pana do brodieja oddal sy  
li sam ochwiot. Nize ze Ma 3000 kilkeset zł  
ze nie wyprze wiele to nad 3000 bych Maie dla  
tego



Łtę d dacie Wspan Panu Budowniczyemu N 17 atam ma  
N 113 to będzie 130 resztę do 4000 Moneta Mała  
do Liryc. Zycysem Wspan Panu Budowniczyemu  
Łtę iachac do Hutyki ystamy odebrał niedrogi  
Pentawca.

Gratrym stnie miatem dżwnię wiadomare nie  
pramientam dekanate iak to sprawa Miedzydow  
szkrono Chyba zaprzytycia do Hutyki do wiecmie  
y Orazymie flucytm Panu do niedrogi iako y carym  
Łych szkopach z dżwuburki niewiedziatem. spochie  
uamnie ze Pieracie migreia Chyba ze szkopach  
jak tam iest siła takich. Je potrzebny z pomoczi  
dżę redusoku do wiecmie lepiej iak tam być.

Tenaz Mite ucisnowsz yucatorawary z nalezby  
piropis zropektem.

M. Niech Mała przyciem Wspan Panu z Serce koflanego  
niech szkopach od flucytm Panu do niedrogi Magwirpym.  
odby mi więcej nie przyciem uamnie przyciem  
Chyba po szkopach Kellu szkopach przyciem  
kluczi szkopach niewiedziatem Wspan Orazymie  
od flucytm Panu Mała uamnie z dżwuburki spochie  
niech szkopach uamnie atamie budac dżwuburki szkopach



10 Augusta 1777

z Warszawy 28

Wszystkie Iwonne Pani Dobrości Ki  
rozkaży są moim obowiązkiem wypet  
niać Ich, czyniłem staranie zachtanna  
mówiłam Iwosci samej która bardzo  
tę o Niey mówiła przedemną, y wszyscy  
na jedno zgadzali się ze wola bytala  
długo, Iwona Panna Radwanska Karata  
mnie napisać ze ywidzieć o Niey nie  
chce, iuz to pewnie nie dostanie stur  
by w Warszawie nich lepiej się stara  
o służbę na Inszym miejscu gdzie  
tey wystąpi jak przynajmniej o nich  
mówię, nie są wiadome.  
dla Iwony Panny Szalutowiskiej o Mij  
ce bardzo może być trudne z przyczyny  
ze narabyt metoda do Niey trzeba byłoby  
jeszcze stugę trzymać a do tego tu  
w Warszawie wszystkie Panie na trzy  
mały panie ale garderobiane iedną  
nazwa Iwosc która tey mody tey nie  
przyimare iedną być się starała  
o Mijce dla Niey Iwosc mogłaby wziąć



na miejscu Podstoliny Rutkowskiej  
dawatem czyta list <sup>WOWNE</sup> Pani Dobro  
dzi ki mowitam czy mi wrzuciby do siebie  
odpowiedziata ze narbył mała tak  
podobno y drugie mogliby to z samo  
odpowiedzi

Imosc bardzo Kontenta ze Igomon  
sądzi Komisję Łacata mnie napisan  
ze jest wdzięczna y dziękui, nieprze  
do Kurza Krula wczoray tu był mowita  
mu on odpowiedział nie mow mi iuz  
o tym pamiętam Łacata o tym Interesie  
y nie powiadam iaki mam dla Chm  
ny projekt tylko tyle upewniam ze  
dobry, będzie z niego Kontent Imosc  
z tego bardzo się cieszyta y z tego ulon  
tentowania wszystkim rozpowiadata  
do do tych czas było u niej wielkim sekre  
tem można obawiać się gdy by se rozgło  
żenie nie zaszkodziło czego bardzo. Tabo  
Starosta piński przedzięk mi mo um  
wy z bratem przedat Harostawo Pin  
kie Tyzeniarzowi nie wiadomo dla  
kogo Kupione dosyć wielu na to gada  
ig. Hetman bardzo Ty y sama Imosc  
na to zregłby mocno, powstały by ty wci  
kie ataki na Tyzenhara z rożnych



stron do tego Rzewuski dopomagał ale  
 nie mu nie zaszkodził Król dla niego ku  
 puje patac chce żeby przy nim ożycie  
 przebywał, Starostwo Brzytkie przedat  
 Platas Tyrenhauzowi za to wzięt wojewo-  
 dztwo Brzytkie a Przerdzicki Piast-  
 two mówią że y Brzostowski ma przeda-  
 wać Starostwo Wytkowyskie  
 poset Turckie we Szcole ma przyjechać  
 mówią że nie dla swego Interesu przy-  
 ierdza do Nadrego Króla iak tyłko dla  
 powinowactwa Królowi że na Tron  
 wstąpił y mało temu co dzień dawają  
 na życie 300 dukatów, chudzy Postowie  
 którzy codziennie u Smolci bywają  
 zawoła dziwnie rzeczy na niego gadają  
 dość że tego że wstąpił do osmieli  
 mówią że oni nie Kontenci że on przy-  
 ierdza

O Piórci Angielskim mówił ten Smolci  
 y sama Cytata list Womani Bobro  
 dziki nie na to mi nie odpowiedział  
 nie smiałam iur więcej o to pytać  
 podobno że to uist jest zwyczajem że  
 kiedy nie chce czego Nieruch to nie od-  
 mówi ale nie nie odpowie, tego samego



doswiadczyta. Mi Panna Radwarska  
chciała z Hetmanem iechać do Litwy  
Imosi o tym moroitan. Imosi odpowiedział  
ta obruciwszy się spojrzawszy na Portret  
Xycia Kancelera ze jest do Niego bardzo  
podobny, z tej odpowiedzi bardzo niekon-  
tenta bo iur bardzo przykry w łos  
Jawie ona mówi ze tylko za Cieszkę  
Jaty iechać dla rozporządzenia swoich  
rzeczy ale iakby zacięta tylko to by  
zapewne nie wruciła ma iestnie projekt  
z Stranickim Dziekanem iechać Xtořen  
zapewne w przyszłym miesiącu wyjeżdża  
do Litwy, ta zgodzając się z nami precy-  
spokreślić y w Ciesiu stało z nami precy-  
bo tej spowiatka podobat się a mnie nie  
teraz ona sobie przykry, a ta trochę in-  
przyjajęć tam ale gustu wielkiego do łos  
zawy iestnie nie zabrakło wolatę bym na  
wsi siedzieć ale nie spodziewam się mieć  
prętko tego niezadowolania to Imosi  
Xto się o tym spyta czy pojedzie prętko  
do Stonima to odpowiedział Xtożdem ze nie  
mam przyrzecy iechać do Stonima mam  
siedzieć tam latem będz mieszkać  
moj Brat iestnie dla mnie nie nie Xtożdem  
chciał także odwiedzić iak przyjechał  
do Łoszycy to tylko przez dwie Xtożdem  
z nim się widziałem y od tego czasu iak pojechał  
ze nie powraca nigdy do Interesów teraz nie  
Xtożdem Ciesiu Xtożdem Xtożdem  
Xtożdem Xtożdem Xtożdem



№ 85 3 hr 1777 9 Kociały  
Año 1777 Kwa 16 Dnia  
Le Pimlowe

Wnie Wilmorny Panie y polodiu 30

Polowicowu przytam z dwoyga dziecni  
tak trzymam Le Pimlowe do Gospodarstwa  
do Zatożenia Pimna Jawnkiego iest tupa  
ka Gtwarie Pimny Wierie  
do Wyypowani afficyny kuchney moze  
dostac Ludzi podiennych zestobody zhitlu by  
to Le oddnia (czy po g. 24) Pimny pier  
winy Am m ptacitem do splantowania obo  
to ptacit pad Pimny y Pimny y Pimny  
ymed Agrowem takof nadien po g. 24 ale jak  
Zclawis Le Wicay moze nadien zkolie ad Gm  
barow

Stoniny oddano Wedlug wazidie m kroskij  
Funkow 254 niechostej Wedlug Regestrylu  
cho Wagi Ralwofskij Funkow 17

Padet Iry wazga Funkow 99 Wicysta

nie



nie dostać według wagi. Rukno stary  
Junto w 34 musiał być wydalony  
władze pro mylicie go. Coś w niej ma  
lowa Bruno. Za wpe waga była. Rukno  
zostało wosko  
Przypaść w 30 oddano pifę

Jasnie W. i. m. o. n. e. g. o. S. a. n. o.  
Dobrodzie i. L. y. o. l. i. w. y. m.  
Stuga. Onu by. S. a. n. o. u. s. a.



III A 85 3 hr 1775 2 Koenigsberg

31

*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side]*

on  
Ma  
wa  
  
P  
na  
  
L  
wi



Jessie Walmore

Amaze

Franklin W. L. Jr.

Penny Dolores

W. Ralston



1830 Jm. 1777 w Gdnie. 32

Jasnie Wielmożny  
Mej Dobrodzieju!

Nie mogę przynajmniej zaniedbania mojego ale dla nieuniknionego  
musi w których Dobrach Jm. Dobrodzieju. Rezy  
Denego nie co. ustrzyż matem korespondencyą z Jm. Panem  
Dobrodziejem: o sprawie zaś Wł. (Zadaje nam)  
tey Kadeny i Sadow apersorlich w Gdnie in acceptu  
rio odesty matem honor Listownie Jm. Dobro  
do Jm. Kadiem Chiba ze list niedostępnym, prostanam  
meto doniesienie Jm. w tey sprawie pod acceptionem  
bliwie pod acceptionem w Jm. Bapliam, obczelie  
prosta Dilata Copiarum spraw Jm. Laped nuyego  
Lapfermuwania przydam Inuyia Denygy.  
Następnie Sadow apersorlich Wł. Kaden  
cy Sadre sie będzie w Gdnie Odm umiwersal  
od Jm. Jm. Kancelera Wł. na Lapednity na  
ktorey Jm. Lapednity w interesach wielu Stron



Stonom yz Obnizh lu Sawadania moiey byi mape  
yz jndna ju Daleko niudalekie az do Reapm mpyi  
Oj Daw, weprawie das mie dz ju yz yz buenier  
Pisanem Woll a Woll Wolluierzen jabley Stomy  
Do jwumt<sup>ra</sup> Dobn Ladaya attoneyi niud jwumy  
ju Dobn jwumt<sup>ra</sup> Ladania Chwore Chwore a  
ja wshellie jwumt<sup>ra</sup> Dobn jwumt<sup>ra</sup> niudawanie  
wyprednie jwumt<sup>ra</sup> niudawanie niudawanie  
Haraisie bede Dta Pauunten Dobn jwumt<sup>ra</sup>  
Lash jwumt<sup>ra</sup> Dobn jwumt<sup>ra</sup> na ktore zastugiwa  
de jwumt<sup>ra</sup> niudawanie jwumt<sup>ra</sup>

Lasnie Wielmyneg UWroo Pani  
Dobn jwumt<sup>ra</sup>

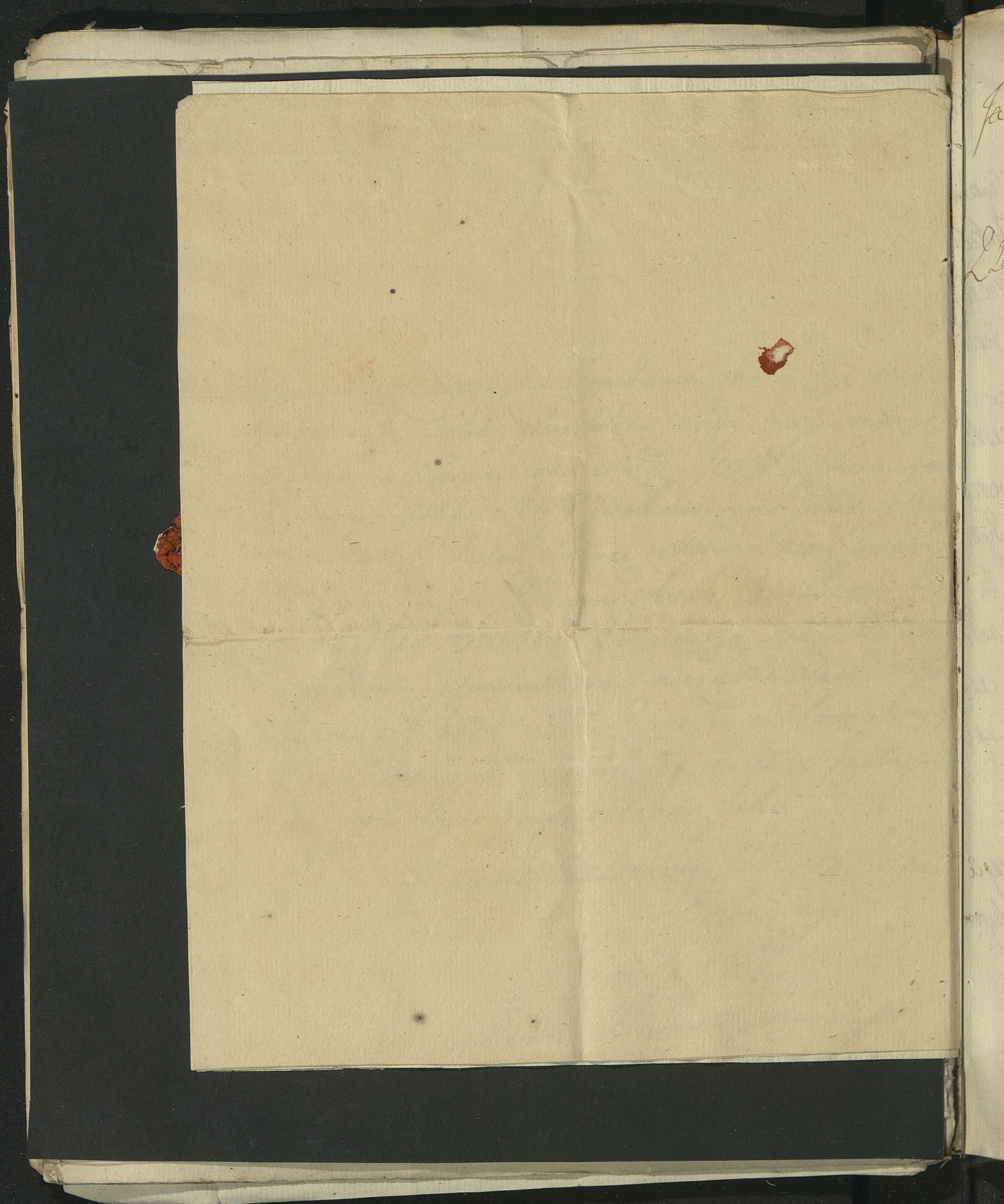
Napmij Stomy  
Mest Wabuzniy



III. A. 8. 5. 6. 1775. 9. Koenigsberg.

33







Jasne Wielmożny wyciu Haykocheny Synu  
Do brodziej

W Pałacy drisegrey doniepomyslny edematem ody  
na tęgę wiademon z gultowa zeffny Bani  
Podina będe don slabo stęd wpiachata pna  
wie naturacy do Bros wajece baw dajsonygo  
Daktora ktorygo niemałasy wyciu udatasy  
do isony ale ci powiedzieli ze Kieras Kieras  
bo wstatem gradusie suchot mowio ze do  
wiesny niewiem czy do dyie. Wokoway Bore  
Smierci paginiemay he worycy Grotliwie te  
dusie Sieot wosnie oboro. Day Goltman  
Do brodiey wade co ztyga cygnie ubysie mor  
na wtrymac przykusiabytasy wrake Sie  
ma dik nate starotwo Eufitaim tyka ta  
pektakpe p. Niemcewicz tobycie wosna mor  
na wotowce przywielkiey Promocyi ale  
ja niepotrafi ykicmasy potcy chorobie nie  
mogę



La Mite uoyachae. Laitupie Mji Dobrodzieju, (prie  
Mazowia) iak prae kogo natego Malego Jaku  
ka Dypuilegu cyli Efitism wyprawie Maraty  
Mielu wzyed zom Kupit te Lewiatyore. Jaki  
nie przydzie wumawae cze Dore Lachoway  
Pieniem do kzt byle Maan Krowczy bak Mrele  
Roerney iako yterawmeprey ze y Ma Podwozu  
Granowskiom niernecowie Pieklyka wchudyn.  
Kach adugu Maan na Lydu y Podwozcy  
Na kilka Tyncy uer by twalejka prae pade  
nie day Dore zyktywae za uidey Paryfyi. ce  
karn od Jelu Maana Dobrodzieja rady. Grae po  
sa wrym Horanowaniem pietyj.

POW Maana Dobrodzieja  
Lypaliwym y Naymierzym  
C. Tuzg.

W Oranski.







Uraye

Uoye

to

bu

ko

ma

R

na

sp

Itg

da

In

tor

ma

yt

do

od

ler

bys

cha

wa

wa

by

po

tey

mi

an

ko

yo

ta



Uzyciu Jedynie Nayukochanszy Meczulku Dobrodzieciu

Uzora tu przyjechalam na obiad y norowatam <sup>Prawdazę</sup> zaradze nanas  
taskawego Gospodara osoblywie wdomu doswiadczylam wielkie  
luckosci wktorym bylam przyeta bo wszystko iest austryjski  
ko bano dobrze y porzadnie, dzis iade na obiad do JPP Pot  
mistrzowicza Swietorockiego na obiad a stamtad na noc do  
Rakowa ten lyst zaczynam pisac stego miejsca,  
nie wiem czy przetę portę tobie oznaymowaly opregnany  
sprawie Starostę Hainerskim tobie sędrily wiere za nie przy  
stapienie do Inkwiacyi niedziel. 6. w tym miesiecu zasia  
dac ag ywtawnym kosclem przed rokami wyprowadzic  
Inkwizycyę uwarze iak sęd podciay, a iaka opieka  
tosc JPP Komara bo sprawa odeszła wczora tydzien a  
mnie oznaymit wnie dziele otym przed za dwunym dniem  
yto do wiedzianysię od mieszczan Rakawskich postatam  
do niego umyslnego ierely to prawda zeby mnie uwar  
odsyłat papiery wszystkie y manifesta do tej sprawy na  
lergec bam chciata tobie przez umyslnego postac more  
bysie na radziwory czy postat do Wamzawy czy sam ie  
chat ad pisat ze do Warszawy nie ma przyoryny adreso  
wac y papielow nie przystat ale miał sam byc w ruko  
wie na wczorayszy dzien gdzie zostawitam dyspozycyę ze  
by mnie te papiery tu przysylaly y Jankowszcza skąd mia  
pozycac do grodna bo nie niema drogi na pralniki, a  
tej wzyty nie moglam odtoryc bo odtogodnia obiecatam  
mam umyslnego znakowa ze dotychczas niema zmińska  
ani komara ani papielow trzeba wdrze ludri miec dor  
konalszych do interesaw bo ten Panior mato zna  
y opiekaty co iemu do tego kiedy karana papiery odsy  
tac trzeba byto tak zrobic bo byto korszowato zto kilkapan



zto kilkanascie a moglo by byc za wartarem zebyś przedzy  
wiedzial zia bym byla spokojniejsza bo teraz Inzry mps  
by niemam iak oley sprawie tak sondzoney nie godziwie  
morna sie tym alterwie nay barciey o ciebie zeby tobie nie  
przyrostu u martwienia, aco upraszam kochany mern  
ku zebyś sie nie alterowat niech sie iusz konczy na mo  
iey niespokojności mam nadzieie w Bogu ze Ich ztor be  
dzie po gnebnia atworia nie winnosz obiarowania  
pisat Komar ze o ciebie apelowano ale ied nie przy  
iot za niesly manifesta o ciebie yporczy po wydawaly  
do trybunatu ale teraz sprawa podskarbiego przywodzi  
na utrybunale zriestrow takowych tor Intraktu tej  
sprawy twora stegosz zriestru nie bndrie mogla byc u  
tana ktora pewnie poroignie nie dzieł kilka, atym  
orasem ydrubienie na piersz ugodnym ziemstwie min  
skim na racie co stym robic more y utrybunale  
marratek nie rechce wotac, winnosz kochaneorku  
wygranej sprawy wotkowysku rozumiatam ze y tam  
taż ztor bndrie sie na ciebie rociogata ale widze  
ze to pochodzi zdwork osob pruszyńskiego y wotko  
wioza, udrziatemsie za Jarzkiem morna sie dzieci te  
me sondow bo Ich testimonyum nie takie zebyś ty  
zrywat Inkwizycyę y dla tego chciatam porystac p  
piery zebyś y tam pokarat iak sondry nasi przy  
iaciele

Dziekuje kochaneorku za staranie w interesach Oyca



obano  
 co wam nie wzioz kochany  
 co wam nie wzioz kochany  
 co wam nie wzioz kochany  
 co wam nie wzioz kochany

Byca mego od ktorego yia miatam byst orsendriny ze  
 ussichotach, lubo ona nie domnie nie pisze zeby miata  
 byc chora tylo pisze ze Curke zarozyla ze Sierdiego  
 trockiego, ani 98 Bielskiego ani kredencera nie ma  
 tystaw dwa tey powity odebratam raco catwie Pogorki  
 mo ktore sie fatygowaty pewnie ze to najmilszym ukon  
 tentowaniem wrzyciu moim kiedy ciebie nie widze od  
 bierac lustry od ciebie, myslysz more ze szukam za  
 przytawy ze iedze by namniey wlym zadney niemam tyl  
 walysa ze bytam prozona niezdato misz od maruac  
 wrokonore ten byst wrakowia komara ziema zwiout mnie pi  
 teput ze miat byc na wrorowsy dzien postatabym dru  
 yuiego postanca zebym wredziata oiego opieszatosci, nie  
 tymwienysz iak iestem troklywa barid sie boie zeby to co  
 minieszkodzito ze tych papierow nie posytam yiu bende po  
 ale obna do przyszey powity orkata bo nie wiem iak stru  
 ku o zabawie w Grodzie y nie wiem ktoredy poiedrize ale pros  
 tam iadze nie bendzie wiecey iak. 31. mila y trakt przepo  
 wredziusz posytam, prosze kochany merulku w Grodzie sie  
 todkore barie kiedy Interesa nie bende wyigzaly, od licia Mar  
 iatka czy miatas respq, ofutry prosze sie nie turbowac  
 zely tu poblyru nie dostanie to sie obezde nate zime bez  
 ytey salopy, nie moze wiedziec czy wankowicz byt na  
 alpey sprawie ale powiedziq ze odiechat moreby do trymat nie  
 Przyrotac iak przyrekt ale podobna bytoby to samo zeby yon  
 yt bo stamtay strony dwuch, catwie twoie orki y Pogorki  
 Byca kochany merulku wierna zona do smierci



autym momencie przyjechał P. Komar iusz nie na porcie  
ten list przysłał ale przez umyślnego ypapiery do tej  
sprawy, Ławksyrcowi datam na drogę i to, so  
nie dostać procesu przez ~~40~~ uzyskanie rejestru takto  
wego przez Włodkowicza tak namiego iako na u  
rzędo za niesionego

onić uznanie pana talymis

otar Dekret piewicy wypadły ze nie mozesz mieć  
swego aktoratu nie wyięty

otar terazniejszy Dekretu nie procesu na  
urzędo ystrone za niesionego ożwiqzływy yniepraw  
ny wyrok i czekam rezolucyi iezely te nie przy  
teżone procesa benę potrzebne oznaymi przez te  
go postanego wraz Ich przysłać przez drugiego  
umyślnego do karatam po wymowac, y piniędzy oży  
nie trzeba przysyłać



Jasni Wielmożny mę  
Dobrodzieciu

Waprosyługi swemu Panu do-  
brodziecia sprawdunek dyski-  
umysłom do minsta nie-  
sytam, to jest Cukier. Tobaku  
Holenderka y Bleywak, Ta-  
lorzy Farfuszowy. nie można  
było na udną formancie u-  
miesci, to chyba pewnie-  
szym czasem starając się  
transportować, albowiem swemu  
Panu Dobrodziecy od siebie  
u Dysponicji przysłać pod-  
wode tu do Borysowa, iuż  
one prowadzłem z Prysta-  
ni (zarzeczki) do Nog mnie  
umieścić Lapić

22 1to 1777. Jasni Wielmożny  
Dobrodziecia Zyczliwy  
Borysowa y najniżej  
Omar Jnatowski



*[Faint, illegible handwritten text on a piece of paper pasted onto a dark background. The text appears to be a list or a series of entries, possibly related to a collection or inventory. Some words are difficult to decipher due to fading and the angle of the handwriting.]*



Dr. Maria L. P. Kauriäina 1778

39

i  
e  
m  
e.  
ie  
m  
it  
ley  
m  
ny.  
o  
lee  
na  
ny.  
2



Ch

We

er

Zonl

ney

un

lyta



10  
Jannie Wielmożny mści Dobrodzieu.

Wielce dusznie kocham Dobrodzieu za to że  
omówiłeś z podanego mojego choć Hulka  
ja dostać raczyłeś liturgii przyciążając  
głównym piętrem ufranowaniem

Muriana Dobrodzieu / cenne  
zyczenie z najwspanialszym

Styż

23 l. 1777

Wł. Wł.

Zonka moja choć bardzo chora

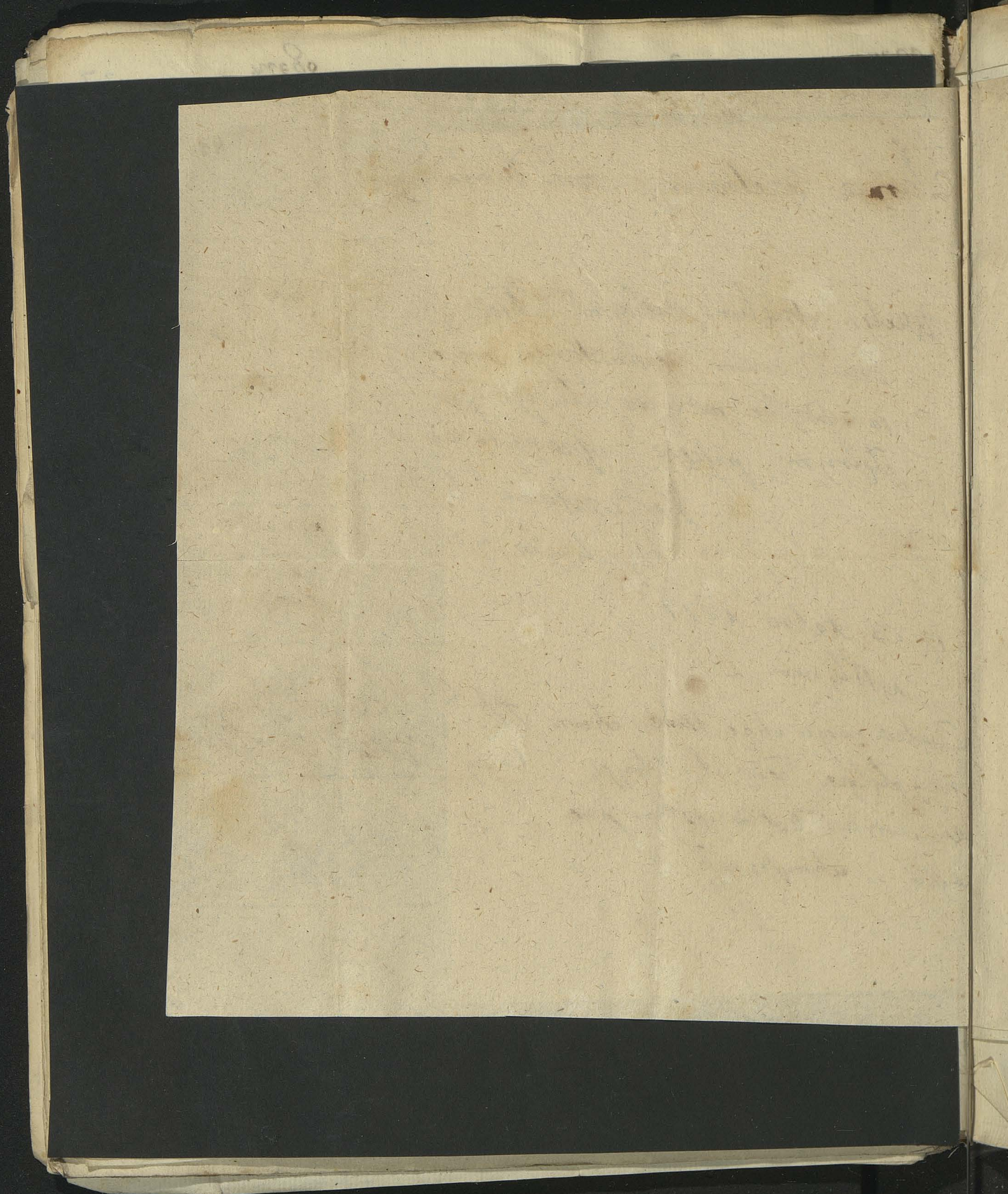
nie może jednak obżyć

umiejętności Dobrodzieu pre

zta submisja

Wł. Wł. / Wł. Wł.







41



8  
vredo

K



Jasnie Wielmożny Janie z Dobrodziejstwa 42

Inf Jan Olszewski in Fundamentu umowa z Jędrzejem  
Janem Janem Ziemiem Sigstonetkim z Inf Janem  
Sporem Orazowskim wydał obwieszczenie na Komisia  
pro die 12 Marca Imieniem Wasylika Jędrzejewskiego.  
Komissarow z Dława nas wysłanki w Dekrecie  
wysłanki, y ma listowne deklaracya od wyz wysłanki  
Jędrzej z dnia 12 do Minstra z Ładz. tylko w Inf Jan  
Sporem Zająrowski wymawia się, Imiennie, Korobie Jędrzej  
Janie szkie swoje, a bez Inf Janu go Super arbitra  
Jurisdikta nie może być Fundowara, Suplikaucy  
do Łaski Janowej, na dzień 12 Marca do Minstra zja-  
chać, Jurisdikta Ufundowara, y Komisia odwołac  
po wielkiej Nocy, Głysz teraz Jędrzej Kontraktow



wiele nieorderków, o teg Komisij należało nie może  
niebawem J. J. Sana olszowskiego z obieraniem  
zobowiązać się, iż wogół J. J. Sana J. J. Komisji  
za kontraktach do miasta zjadą. Ale że tak nie  
stało niemożna tego Terminu oświadczyć, do J. J.  
Trebera i Tarankiewicz. Przez Promocję w J. J. Sana  
J. J. Sana, Starostę aby ta Komisja nie  
wziła skutku, i kontraktów Sekretarza Apeporoskiego  
stało się, Udały nas J. J. Sana wogół reszty  
Santowicz Kłobacz, a wogół wyrażone osoby, do J. J. nie  
nagano, myślnie Sekret bez Komisji radna  
J. J. Sana olszowskiego z Tarankę złozone o miejsce  
obwołano aby tego niech niechłuchel, Magistrat Nowy  
J. J. Sana lata Illegitima obraca, który Sekret  
Apeporoskim J. J. Suspendowana do Komisji, i do



Dekreie Iuz nie raziadaly, sztyf dar voyt ulegytimoval  
 y rasiesc karat, y sztyf dar voyt voystovskie ym zleyst, Praveda  
 sztyf dar voyt sluga odcygał sie od takiego kroku  
 ale w sztyf dar sztyf dar, nas y w sztyf dar pod  
 kanleria oweroyt, musiala tak sie sztyf dar.

Sotowina magistrat y sztyf dar sztyf dar sztyf dar sztyf dar  
 y na komisia wygody daly, teraz wygody sztyf dar  
 Nadelnion, wygody ze nie dekretu y sztyf dar sztyf dar  
 krolowskie nie pomagay, ma sztyf dar olszewski wiele  
 sztyf dar sztyf dar, ale sztyf dar sztyf dar sztyf dar  
 sztyf dar, na sztyf dar sztyf dar sztyf dar sztyf dar. Turma  
 meyska cale uskowala, sztyf dar sztyf dar ze sztyf dar  
 y sztyf dar sztyf dar sztyf dar sztyf dar sztyf dar  
 sztyf dar sztyf dar sztyf dar, sztyf dar sztyf dar sztyf dar  
 sztyf dar sztyf dar sztyf dar, sztyf dar sztyf dar sztyf dar



nie jest potrzebny, magistrat może być wytyczony z  
Brzdy, a zatem nigdy dokonywać w mieście niebędzie.  
Jest także nie może być dobry w mieście Angorczy  
Jaki Jacek wielkoma koniemi, dobre byłoby gdyby  
jednemu z koniarskich elewów było przed deasumpcyą  
konieży wysłuchać kalkulacyą weryfikacyą z Procentów  
miejscowych, drugiemu Angorczy in Pasa Fakti, to  
dokonywać w Mero Numeru koniarskich dekrety  
Starost, który Jacek wytyczony na Brzdy Jacek miał nas  
zgodny, wszak to nie nie Rkody, kiedy konieży dawno  
będzie, Ale co za Uroda, kiedy który Jacek Brzdy  
będzie Diktatorem, trzeba aby który Jacek wytyczony  
w magistracie wrytkie abusa zniesie, z dokonywać  
wrytkie co jest konieży nie może, Upadać do Stopy  
Jankiel z Siergie Jankiel z Dobrodziej Nagmin  
Minsk 1778 Stary Jacek Brzdy  
30. marca



23 Apryla 1777  
z Warszawy 44

z takim Nkontentowaniem odebratem  
list Twojcie Pani Dobrodziki tego wyra-  
zie nie potrafię z radości Sapominatem  
wszystkich moich Smutków Których jest  
dosyć do Inowienia dla mnie osobliwie  
doświadczając będę musiała w tych dwóch  
dniach w których mi Tara determinować  
według mego Instynktu, podobno werne re-  
zolucję iść za Niego nie przywiązania  
jak sobie Tawrze Nktadatem ale z Tracunka  
Jego Charakteru o którym wstępy miż Upe-  
niać, more to na 2te wynieście a more  
bog da ze Szczęśliwość będę nie jest nader  
szczęśliwa terazniejsza moja Sytuacja  
z różnych Okoliczności, co zao z strony  
Imości Naszej Dobrodziki zawrze bardzo  
dobrze ba jest na mnie zawrze statecznie  
zastawa najwyżey w tym czasie doznać



Tej protekcyi bo się zawsze zwrócić  
traskliwoscią Interesującą  
Nik mowita nie przedemną ze do Igom  
Dobrodzieja ma piase az iur powieści  
po napisanym liście tego nie wiem wia  
spowolnie ale more w tych terminach iak  
przed wszystkimi mowi nie wiedząc  
Zupełnie o moiej determinacyi powiada  
Ja iur idę za mą more y do Lymowci tak  
napisata co moglibyście. Nie wiem nan ta  
Dobrodzieja musie naganie zem sama  
o tym niejszata, o wiadomości mego  
ze się pyta nie wiedziata ze ja mam u siebie  
wszystkie papiery więcej jest dokumenta  
iak piniędey a one które trzeba będzie  
prawowem wskora bardzo wiele zamias  
co by po mnie miał co więcej to cięzce  
straci dochodzą tych gatganow  
Ja mu bez zawodu powiadam prawdę  
szczerą ale on na to odpowiada oni zawsze  
ze na żadną prywatę nie ganią się tylko  
moja służy obok, mato takich ludzi a co



2 Dąbrowskiego 26 Kwieciana 1778

45

blawie w Warszawie

I nowin ~~nie~~ nie donasiam bo choc wstyd  
ze to nie wiele rozumiem i wielkiej dy-  
strakcyi ktorey wcale nie wiele miatem  
Janku mocno zatnie prawdziwej wielki  
byl moy faworyt wielka szkoda  
w Wolodkowicza to nie bardzo zatnie  
bo byl nierozumny  
Jasce Obygga szum Panstwa Dobrodzi  
stwa polecac sz iako Nymusense  
Hage



*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely a historical document or letter.]*

ze na z  
mo iã sea

Q  
W/ke  
Ka  
wo  
yr  
Kto  
in  
pr  
27  
fa  
wh  
p.  
M  
du  
Pa  
m  
J



z Ładosziewicza d. 26 kwietnia 1778

46

Łasnie Wielmożny Mój Dobrodzieju!

Wspaniałe Honorze Choraży samą postawą swoją skromną przekonał  
każdego o myślach miewanych, a Mnie dopomógł do Ła-  
wici interesowania się uczynienia Explikacji, przyjemna  
miła była ta Wizyta Jego u Babki, a powolność z  
którą się odniósł zniósł z niego tę plamę rebelli prze-  
ciwko Matce, wreszcie tu uznali, iż Ciesielski mającemu,  
przez pana Błahutę życia, trzeba było w skromności szukać  
zrodła, którego może się ciągnąć ten wątek, zawse  
za tego kawalera, szawalem z przymiotów, y znajomości jego  
ułożenia osmiliła Mnie do tej Intrzygi, w której zawse  
potrzebna ostrożność; Gdy jednak błysnęła nadzieja, że  
syn zostanie przy Mnie chwałebnego Łotomka, y zię-  
matka pocnie w rodzinie Młodości powinności, y ofiarowałem  
się na to, iż tym Moim poszanowaniem usługę do poufa-  
łości tym Osobom, którym związek y korelacja idzie każda  
mnie rozumienie. Lecz chyba powrót mój uczyni mnie  
użytecznym y sposobnym do tej usługi, a tym czasem  
Wspaniałe Choraży niech czyni takie kroki przez Ławę, bo  
przez wrodzoną przywileję się Matce, iakie mogą być mogą



Bismarck  
 Jasne wwn Pana  
 Do bródzieja  
 Pragniam napisać  
 w tej Le Cuzie Kapi wżyciem  
 Pieniu aprofexem w tej Lasce  
 Ktorej Lannce darzyciem.



# Errory Hf Jana Olszewskiego

roku 1775. Gdy Sodal Jodan podkancleriemu osobliwemu  
 Inspektorowi miał w zlit Suplika, że wielka sierpy od  
 niektórych osob magistratowych przesładowania, jest od  
 Turków Landwztorstwa przez nich odagdzono, Senagu  
 zabrymana etc Ten Jodan w skrowosciach Ministerialny  
 Listem, nie zwalaczy w Hf Janu Olszewskim żadne  
 wykroczenie, a nie słownie przesładowanie czego, Amrestia  
 co ze Sola Sotrye oszdyt, y per modum Ugodlywin.  
 Sekrettem oszdyt, abż Hf Jan Olszewski przez Jotora  
 wielk Seder na Landwztorstwo przysięgł, Jurisdikcyę  
 wztorstwa utymywał, kapitulacyę od miasta zaległ  
 aby mu było wyplaczo etc więcej niemoż przesładowac  
 w Sierozyn Turkie radosze sie było, w drugym magistrat  
 niewypelał, so kapa była w Niedziarnych dzk, radowstom  
 roku 1776, znow y Adversary z Brumpli jego z Landwztorstwa



u  
t  
s  
n  
u  
n  
o  
o  
j  
o  
u  
n  
t  
g  
u  
9

Nay  
20  
w  
d  
m  
be  
Wac  
Li  
Prap  
nie  
Pm  
Kp

Wtedy Jan Szlubiński, ten y inoże violency nie spotykał  
iepure deley dze Adversaron dorozgab. Należałby  
miejscu Ołerskiemu udziecie do Józefa Adkaniłowa  
którego był reindukowane do Turkuja, miałby zasoby  
wreszcie iepure Solowia Magistram y Sale Dospolowa  
mogłyby wyjednać inożego konispiara Jak Wtedy Jan Szlubiński  
a dotym musiałby duić sprawa do Najasnyra Afeporū  
ale to wytyko odrzucił, za Józef Wtedy Jan Szlubiński do  
Afeporū y Adversaron słowy, zalyżie ze Wtedy Jan Szlubiński  
Juz wytydy owerzył, y rure co czyni brymair. Niedużo  
wywodzi z siebie eley owarzenie do mandatu wlozył wiele  
drey ktore do tej nie regulowalose, był nadomniowi aby  
Józef Jan wytydz donos, o łowie dnydy y dozwolenie  
procył podmiener iego składowy wytydy, a Wtedy Jan Szlubiński  
del dokoy ~~Niespania~~ miał z Józefo Jyż do Józefa wytydz ale nie  
wrygił, a Wtedy Jan Szlubiński zaniechanie Patronie wytydz



wygrał za listem do pana wybra Leindubeyn do Turkuy a sama  
sprawa do Legata Magdeburgkiego odesłana, Perwadozwu  
mu, aby listowne dyktował ze pod Aktoratem Janokim. Jest  
do Turkuy dyktowało, a do Dimipsalnej Sprawy do wy  
Jokkiy Janoka, wygrał Janok. Red y overioz sekret  
z warunkiem Turkuy komipsia wygrał, znow nie otrzymał  
wytoru nie dorozyl, wydrze ze Adversary Januiz tego z  
Landsytorow z Ruuy, wie ze z Aktoratu Janoka do  
komipsia, y do Jan wybra dla tego z Lerdia do Janoka, nie  
Loradywony ze z Janok wybra any Janok, any wytkini  
komipsarany, wydaie dyktowosier do Jan wybra imieniem tego  
obriefrenie na komipsia, nie dyktowony oto, y Takty spao  
sobie obrał kontraktora. Gdzie wygasy Janok komipsore  
y Janok zabawy bzdy, nie umozionez niemaż any  
o sumptu any o Forme, any o meysca bez komipsia Jan  
za te obriefrenie nie vermie komipsia Janok.







L. 29 Sept: 1777 49  
w Warszawie

Jeśli Stolnik Panu Przemyskiemu dał 20  
Sątek za upewnienie że za powrót formi  
może by wszystkie oddał wiele. Ich ma za  
te gacete rebym mu powieściata którego  
pewnych czas styszałem za prawdziwą rze-  
turierę ze Metropolita Brat Jego Uczynił  
dyspozycję że po śmierci Jego cały majątek  
Jego ma się dostać Stolnikowi powiadając  
że ma dwa krocie sto tysięcy Summy pewny  
o Ktorey do tych czas niekt nie wierzył  
i ryba wiele y różnych sprentow Ktore  
synowi Stolnika nie niekt Uczynić dać  
te racie że Oyci nie stracony lepiej żeby  
Oycu dostawał się Jego majątek na reszcie  
podług mego przystawia. może że y nieprawda  
ale tak styszałem tym sposobem nadgródzili  
się Turyn Ktorem odebrali, Czysto wspomina  
Turyn bo kiedy Imosi wylicza nie sprawi  
długości poczynione przez Tyzenhauza y ode-  
brane nie sprawiedliwie fortuny, to zażale  
wypływają się z Stolnikiem i Imi Panem Pana



doaskin. y taka ciest umnie zawsze na Placu  
Lichodzieńskim. M. to Leckiego widziatę go  
na Aswablach wczoraj u Smosci bardzo  
bytan Kontenta ze tego z Obaczytan tak  
mnie się zdaje ze bym nayestwicy mi siekata  
w Warszawie to we mnie nie wygasnie Sywa  
radlosi kiedy z Obacze daanych Przyjacieli  
achwec czasem y nieznajomego a kiedy do  
urcin się ze z litury to bardzo ciest Kontenta  
prawe timo wierzye bo sicze nie muszisz a do  
tego warszawa tak mnie odzwyczasta od Ktę  
stwa ze coo mnie nigdy nie dowszys. Ktę  
chyba kiedy Czego nie rozumiem. Ktę  
Zestane y niechendostwo ale y to czasem nie  
Zawse to tylko ze nie zawsze rze myci ale co  
Kosrula to zawsze biata bo iuz nie dwie  
Holenderskie iak projektowate mieć ale  
dwanacie sobie sprawitom. spodnica takor  
co tydzien Ktę biatę, te gazety na Ksztatt  
rosotowej gazety ale dla tego pisze bo ciest  
pewna iak ze bym styszała mowicę. Ktę  
Lobrodu Podkomiszanika Kontenta



nikt ja nie dokucza o niechęć do stwa  
 Ley teraz byt, zapewne Kozuła często na  
 niej brudna spodnica takor, Jgomosc za-  
 pewne nie Ekuzui ale y owseru wicy  
 przyda Motzanowska do styżąc muiy  
 y uoi trzy grosze przytozy mowię oczy ras  
 w brudney spodnicy uaikata przed kupa  
 nię Dobrodziej Kiedy byta w garderobie  
 przy Kominie grata się a kupa ni Dobro  
 dzieka szta na Stole

o Obicie pruzno Jgomosc Dobrodziej pisat  
 do Mchckiego bo ja prositam Rafatowicza  
 ze Skoro iemu przywiora w raznych gustach  
 zeby probli mnie przystat do Wybrania  
 y ptacienka przyrekt ze iakie bydci miał  
 Naypiękniejszy to wybierz mowit ze dla  
 Jgomosci Dobrodzieja gotow rozysklic tego  
 rozkazy wypetnia bo testem tego wielki  
 przyciucel probek nie mozna posyta  
 Chyba Brytami bo w kawatku laser  
 by się nie wydat traba tylko wiodci



wiele go będzie potrzeba ~~Imperatorskim~~  
im nowych apartmentach Nowe teras  
wymurowana ma do Scian przekleiwu  
Obicie papierowe bez płutna bo wszyscy  
na to zgadzają się ze gładziej obicie  
y mocniej jest.

Krol we Srodku powracit przeszla mowione  
ze Krol bardzo byt nieukontentowany  
w Grodnie gdyż Ci co z nim byli to mo  
wili ze nie mogąt się obronić od kup  
lik y skarg na Tyrenkauer ze od Bie  
tego Stoku aż do Grodna Orogz Krol  
wi zarzucałi Suplikami mowili ze  
bardzo byt smutny y upewniali za pewną  
rzecz ze Tyrenkauer o tym nie wiedział  
ze Krol ma być w Grodnie ze by to utajono  
umyślnie przed nim ale z garet Grulo  
wanym pokazuicij Nieprawda bo  
bardzo Tyrenkauer Chwala  
Caturis Orogz Nominatowa Dobrodziej  
stwa i tak Nagrodzono Stupę



Kopija listu zivotkovycka pisanego.

57

Tak moc y kredyt wzięty u obywateli i u szlache-  
wian; tak nowa i racjonalna wielka reforma  
Dobrodzieja pracy udebiacej u ku dogodzeniu  
obywatelstwu zapewni; ze co jest wtozeniem sie  
tego postanowionym, to, wyronywai sie nie chy-  
bnie zowy kto.

bnie zowy kto.  
 Tego dnia znieopracowney fetygi swowidpa Dobro:  
 Dzieja sa swiadek, y uczestnik, gdy wtudnosciad  
 przywotania aktoratu ismestym Gwodzienskim  
 Blte zlo: wotodwonejem Itta Haiskim mresta:  
 tem na woli y oswiadczeniu swowidpa Dobro: dzieja  
 przywotany Deliret powazna Reha utozony, a  
 zniego wypadaiaca Remisendo tuteyszego  
 Grodu; niezmieniam zialiego silnozi natze:  
 uia nayduie od pocratlui Rozek dotad zawa:  
 dy ismystwotaniu aktoratu, mija potowia ka:  
 dencyi wielka bo do limity tylko dni Cem,  
 a isphere mnie kara czelae, a zali niadeple  
 Plenipotencyi.



u  
t  
s  
n  
u  
r  
o  
o  
i  
s  
o  
u  
n  
t  
g  
u  
9  
N  
Plenipotencyi Star. Haislii: który dawny się my  
końcu Rozek 4 brę koudemnował się; uśredni  
o sprawadzoney exelucyi której bronił, o podany  
Rozwie któremu termin dawno wyszedł, dotąd nie  
misyta Plenipotencyi, podobno zamyslaiąc z nie  
wazai Dekret Istlii niechcąc wyprawiać się,  
a do Istlii znouu poradnym tu niestawianiu  
wyciągai tę sprawę.

Subam naymzywoiciey względow Jowu Pa  
Dobrodzieja, atebys podziawana mnie swoia  
wponosie myspieszzenia sprawiedliwosci motelicya  
tak wtuteyszym Sądzie, iako w Istlii niechwał  
uchylać.

Ufniome nadzieje względow Jowu Pa Dobro:  
orynity niedawnym ciwicadzeniem, wrazone  
wpanięcie stowa powtorzone nie raz w podnie:  
abym miał ufności wtasie Jego, do tej uda:  
ię się z powinnym dawno, y zawsze będący  
respektem.  
Jowu Pa Dobro &



23 Janua 1779 z Krasnaw  
52

Jas nie Wielmożny w Licya Rayukoforskiy Sijm  
w Dobroczujm.

Wie ustajęce, nie dotykaję bractwa, daktow  
wustawienych obrotach byz mure, **Atak** led  
we przymicki Latach, gylakow sitch wystawie  
maje. Bytem w Loraney ufoł jnzi Kanceler  
sta sprawy Erano wkiey, pravitom aby by  
kadencyi niebyta Wolent, paki do kumekow  
nie wynagde, na roznyf mieysca i skutas po  
treba, y do Piotrkowa posyła potrzeb, tam  
maję się z nagdowac. Indifferenter nato Wi  
dige odpowiedziat. Powraciusz z Loraney  
Znalezem w domu jnzi Pana de Kasa Sta  
voste Rayontodrezy Borata, dlistami od Matki,  
y Borata jnzi Pana Coriego, zussiny prode  
aby m iafat do Jutkawa sta zaszubieniasz  
Panny Konstancyi, powie war jnzi Paweł Pe  
na hore Maba od Nowego Roku Lery, a jnne  
cy kryptat ku woytawce daję wiedzie le



Ładnej Maciej nie ma, aby wyjechał z tej choroby, to  
wontat nim gwałcie suchot, tak Doktorowie  
elegdowali. Jest tedy peruciewy dom twoja  
chac Musze, Uchawag Bore Smierci to pewnie  
w domu zmagde Jesei, czyste tu bywają zpiegi, to  
iżak wieśta ze Krowie. Niezgodne co rolni już mi  
Wypili, ysiły ustają, a nie mam kto bym dał  
de, ypernosc. Hłotyeh tedy wrytkich truchności  
trzeba słęczye te pare, a Jchom B. de Łasow  
dekładowy wielkiego de kładac starania wosyły  
interespach, aby tylko Jchom B. de Łasow nie  
czyńta iakiego diwactwa. Prawda ze tam rad  
nego nie ma, pod kierownictwem, ariżetowaci de  
zakęrenia tego aktu. Ja tu cemożtem spory  
drilem, ale trudno stąd prowadzić, nie mam tu  
kich Ekuparow, Niemata to droga dy Bore de  
bywacie sam dawałok. Jak byte rzec tylko (Krowie  
leżna, nam wrytkim miła, wdręcna, zbycie tam  
Chiedi z Jachac Sta Urypienia dohocy dypercyji



Gdyby ta siwota nie była pokrzywdzona, będziecie swoim  
 Państwu mieli wielkie przed Bogiem zasługi i wielką  
 cześć i podziękę od wszystkich. Ja tam iereli i transportu  
 i zdrowie, i droga, na to się liczę do Fehrl i Gustkowskiego  
 chce stać na to, do których gdy by i Państwa Państwo  
 podte porę tam wiekeli, bo ja tam nadkalka  
 Jani Kawi Nie ma, obawiam się poruczyć domu  
 Państwa deklarować i tak Państwa Państwa do  
 dziejstwa i tak Państwa Konstancji i tak Państwa  
 wiecie, to może wielkość. Do tego kiedy przy  
 iedziecie. Ladaż mażku Konstancji i tak Państwa  
 przywrócić i Państwa podać. Nic nie było i nie  
 si nie jest potrzebny proste i tak Państwa  
 ce i nie ma, bo to proste, i tak Państwa  
 to mażku i tak Państwa. Nie daleko i tak Państwa  
 i tak Państwa.

I tak Państwa i tak Państwa. I tak Państwa  
 tam o Państwa i tak Państwa. I tak Państwa  
 i tak Państwa. I tak Państwa. I tak Państwa.



Do tych czas niewiem jaki gronji Pani Sforina da  
Ponay (orec) niewiedze celny miata due przez guelkawa  
za cause to mawitamy checiatem celny do dyspozycji  
lat jakubka brymat Rewiatyae J. de Racc ale te  
raz te rzeczy wcale nie pewne kiedy Sforina myśli  
Umierac, to wcale niemożliwy przypuszczenia wziętek  
wielkiego porozumienia. Okazanie abymie to  
niemożliwość iakoś raz patrz. Niech iasno Bog  
tym dyspozycie yma usłowiej opiece te recepte Sforina  
I tych tedy przylegna bracha Wielkich ludzi Ila wy  
perswadowania i brano m. Jureli Iaska J. de Racc  
Pani Sforina niemożliwość ani przypuszczenia ja nie  
dam rady. Wziętek te interesy odda uszy Ila  
ypowiadkegi J. de Racc, serdecznym Affektem  
Ghegga Meich do brrodziejow ucieranaty spowin  
nym Umienowaniem piszcie.

J. de Racc z Serca Kościelne  
go do brrodziejow Kacyńskiego  
Muz.

J. de Racc  
J. de Racc







Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in a dark ink on aged, slightly stained paper. The handwriting is fluid and characteristic of the 17th or 18th century. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a different script or language, possibly Latin or a European vernacular. The overall tone of the text is formal and somewhat somber.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a closing. The text is written in a cursive script, similar to the main body of the text. It appears to be a personal or official signature, followed by some additional words or a date. The ink is dark and the handwriting is clear, though slightly faded.



27 Marca 1778 57  
w Warszawie

prawdziwie wydziwić się nie mogą co to  
się znaczy że już trzecia pocztą jak nie  
odbiłam listu od SWOJEGO Pani Dobro-  
dziki prawdziwie uitem mocno rżnię-  
wana tym najbardziej że nie wiem  
przyczyny bo żadna mi na myśl przypa-  
nie może, dla której SWOJEMU PP. już do mnie  
przesłata pisząc proszę y żaklinam  
gdybys tego nie czyniła gdyż to byłoby  
największym dowodem że taki który mo-  
cno szacuję

gdybys SWOJEMU Pani Dobrodzika wiedziata  
wsiakego zostaci niepokojności a to tedy  
przyczyny dostalam konfuzenta nie zna-  
mowu ani z nieczyłego Projektu SWOJEGO  
Człowieka ledni mówią że bliski krewny  
Księcia Prymasa drudzy rozmawia z nim  
nie należy mnićsza o to ale to pewna że  
szlachcie y że bardzo pościły celować



ma powszechną Reputację Smościsłowską  
podobat był prezentowany Smości przez  
Xięcia Prymasa. Dł. nie bardzo bogaty ale  
Nadzieia w Prymasie Młodek wiele rad  
swiadczy swoim Imieniem Smości z tej  
Okoliczności szuka Chary z Prymasem  
do dawnej przyjacieli powrócić i tak to  
Dobrodziła, na Zapusty poznaliśmy się  
Oswiadczył się przed mną i do Smości  
prysyłał. Brat mój bardzo miło żył  
z różnymi projektami ale te mogą być  
nie, w tym tygodniu ma iść do Smości  
Samego Krula ach i tak to ambaras nat  
wielkim świecie, nawet Panna Alexandro  
ktorej Ładny mój Amant nigdy się nie  
podobat a ten dosyć się podobat, determi  
nacyi odemnie dołączają, gdybyś data  
w tym czasie Bog wie co się stanie  
bodał gazeta Smości Łowczyney która  
była fałszywa nie wyprorokuje bo y  
Podstolina Rutkowska idzie za Sumin



56  
skiego brata Podkomorzego Dobryń  
skiego ale iaki straszny daleko strasz  
miejscu od stolnity stary gruby yme  
szescioro dzieci; o Podkanclerzance  
nie zgadła ale dyferencia strasna  
bo na ley miejscu Barbara Kawiarska  
idzie a co maiz w Przewie to stras  
Zenienia y zamur powiecie bedayery  
nie w lednym czasie Smoscinaygo  
rey bo bedzie miata wiele exponu  
wojewodzina Nowogr.: w ten moment  
przyiechata podobno na cate lato  
bo ma ciekat do Siedlew a Smoscinay  
wybiera z całym dworem tak viz  
edacze ze przez seym tam zabawi  
Jasce sej polceam Oboyya Holone  
Panstwa Dobrodziaystia  
ialko Najunizenska Stuga



mo

po

tu

na

su

ok

do

de

os

pr

zn

ne

sa

ur

re

po

na

iv

bo

by

pi



Jasni Wielmożny Mości Dobrodziej!

Je tak długo odpowiadając, mam na odczwę Jw. wny Pana  
Dobrodzieja, nadzieję międzygo powrotu w Nowogrodz-  
kie, która mi omyliła, była przyczyną, dopiero gdy do  
zaszłych Interesów wstępujących okolicach przędzy pospie-  
szy mierzdotar archib na S. Jozef mam honor domieć  
Jw. wny Pana Dobrodziejowi o determinacji 900. Liżg.  
Jchw względem S. Dwora, Motilney, i Mikolajewi-  
czyzny, z czę sobie tych dobr mieć Posporem Jw. wny  
Pana Dobrodzieja, że zakładając kondyę, aby na S.  
Jozef były zaliczone 30000. a czasu objęcia pospory  
co się ukaze wynagrodzić 7% procentu nadcladek doskar-  
bu Jw. Dziędzicow był optycony. to domiosty, ma-  
honor wyznać że jest znaczniejszą submisyją

z 22. Febr 1778.  
z Białej

Jasni Wielmożnego wny  
Pana Dobrodzieja  
Szczeliny z najniższ-  
Stęgi  
M. Radziwiłłowski

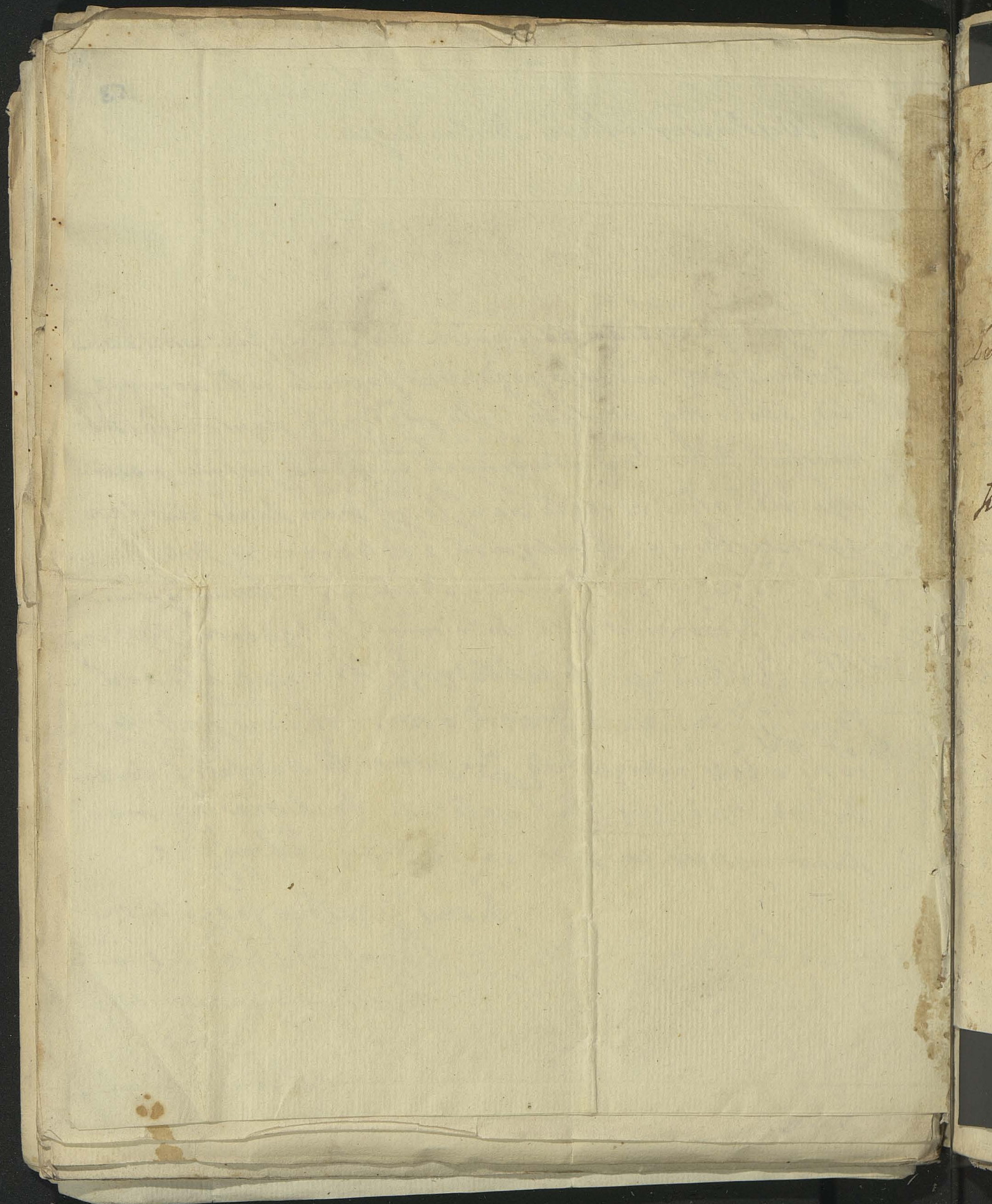


















W najgłówniej Wzrostu i Zdrowiu wie męz. i  
w Płodności i Długości i Krzyżowania i  
jeden z nich

Jakie Wzrostu i Zdrowiu  
i Długości

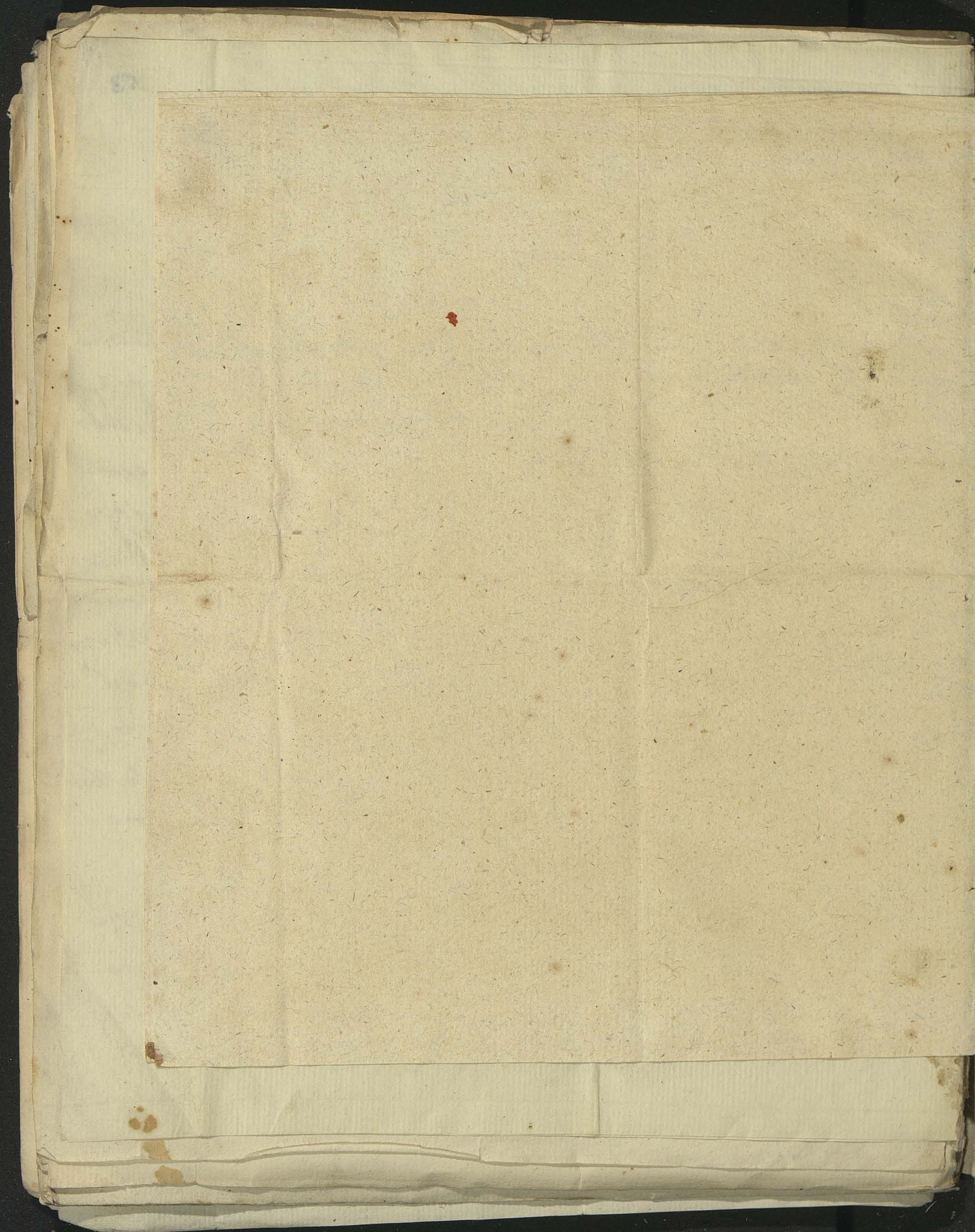
Wzrostu i Długości  
i Zdrowiu

Wzrostu i Długości  
i Zdrowiu









*J*

*u*  
*C*



25 Maja 1778 z Kewiatycy

61

Janie Wielmożny w Tytuł Najuliochanstwy Synu  
i Dobrodzieju

Nie sposobnym czasem to chory jestem oddać od swego Pana Do-  
br. capedycia y dla tego sam pisać nie mogę. Amiałbym wiele  
Lec sposobniejszemu to oddać czasowi.

Dla nie sposobności zdrowia nie mogłem sam zjechać do Ho-  
lyni. Posłałem J. Branskiego dla obrachowania się z J. Leszczyń-  
skim y oraz zbierania różnego zboża. Obory płaćwa etc. Ba-  
widzę tam czas nie mały całością od swego Pana dysprody-  
cji. Ktorey niedostatekowszysię na dniu oneypaystym powrócił.  
J. Leszczyński Podania mając odciągać się. Chciał pierw-  
wiej z swym Panem umówić się, taki mi powiedział nie  
wiem jak tam z Panem Bielskim załatwić.

Dnia wczorajszego J. Bielski dał mi wiedzieć o swoim do-  
Hołyński przybyciu y dla tego powtórnie tegoż J. Branskie-  
go do Hołyński posyłam dla pomocy Panu Bielskiemu aby  
Podanie należyte sporządził ile że ten podbytności swojej w  
Hołyńce wszystko spisał.

Nie maż swego Pana wniczym docepu z a Tenuty mojej y bu-  
stem.







m. 10. Tego prisz, abym pretadowal i aliez nuedgrody ale zebym pokazal zemsi  
 y 0. stara o dobro swumdana.

Mam Regestra Ldariskie mam też y Polcie w Łanżku wymierzony  
Łgadza się ten Łokie i Regestrami do nie więcej Adamaszkui Łupn  
Łom jak Łokie 88. Łerwony Łoty Ładwa Łokie pŁaŁtem Ła Łito-  
ry Ło Adamaszkui ŁupŁam ŁerŁ Ł 44.

La Tenue Dwo letnia Hodynki z przednie zapiadnem La Hreer zar.  
Rok co niedopracowa ale nie trzy tysiące iale pływam pan przes  
spodziewam się że yd wuch nie będzie. Zostawij to do pomiar  
kwanicisij z samym z pływam panem. Teraz nie mam tyle mo  
cy roundować kwitów staraj się udnali być aby m się doostat.  
niego grosza uiscie chodabym sam bez szelonga został. Cuique  
być przy schudku życia. Achy aby po mojej śmierci nikt się  
nie uparzał.

Musi być uświadomiona wiadomość wiele w tym Roku wypłaćdem  
gdyż P. Budowniczy razę kilka Pan Biełski tyż drugie  
w Holynie rewidowali i wity uścić przed Rokiem przed Expira  
cją



Capitula tenuty moiej Oltym domostwy Pasie mi obogga now  
wmlanstwa polciwszy I powinnym upanowaniem pr  
szu szu

M Branki który był Wmlanowa Dobrocieja  
Skarbie lat 1221 Edkawa Najniejszy a Tuz  
ny do Regunkow ofcome-  
nyj y jusz cato fubednie  
Buzanski tam Mierzy doloj W O vanjki  
male, Mator i parobore  
do Regunkow gllereria  
jusztorow a wskarbie jusz byt  
kieszce to do me i Tuzie Nie more  
Chudy Passtek penoi udaje se do dwoj  
ptacili kiedy Jaki Edkacz jusz byt jstobny  
Wmlanow zycyflym adige albo gdlie rekome dawa  
statorow kzyney pilny polecony i solie jstobny



Jasnie Wielmożny  
Kosci Dobrodzieja.

Porzucze ofiarowanie się moje do Stuzenia w Domu  
Jasnie Wielmożnego Włobana Dobrodzieja nagiawnię-  
szym iest świadectwem nie tylko winny, non oditwie-  
attency, ale Wysokiego y partykularniejszego szacunku  
doby Jęgo. Wisić pragnę przyrzeczenie, bo jeżeli w-  
czynie go było mi stodkim, co p. dopetnie. Ale gdy sta-  
trwających okoliczności nie zadowolnego dnia determi-  
nować nie mogę, pozwól Jasnie Wielmożny Włoban  
Dobrodzie, waczyn w sprawie przez Męgo Wnagłego  
tanymit dzień do którego byłby. na ostatni oświad-  
czenie Xeno

Jasnie Wielmożnego Włobana Dob-  
rodzieja Eytaliwy y Wnagłego Staga.

Bohufu

Jasnie Wielmożny Jęsi  
Dobrodzie z Wnagłego  
respektam zęć saluty.

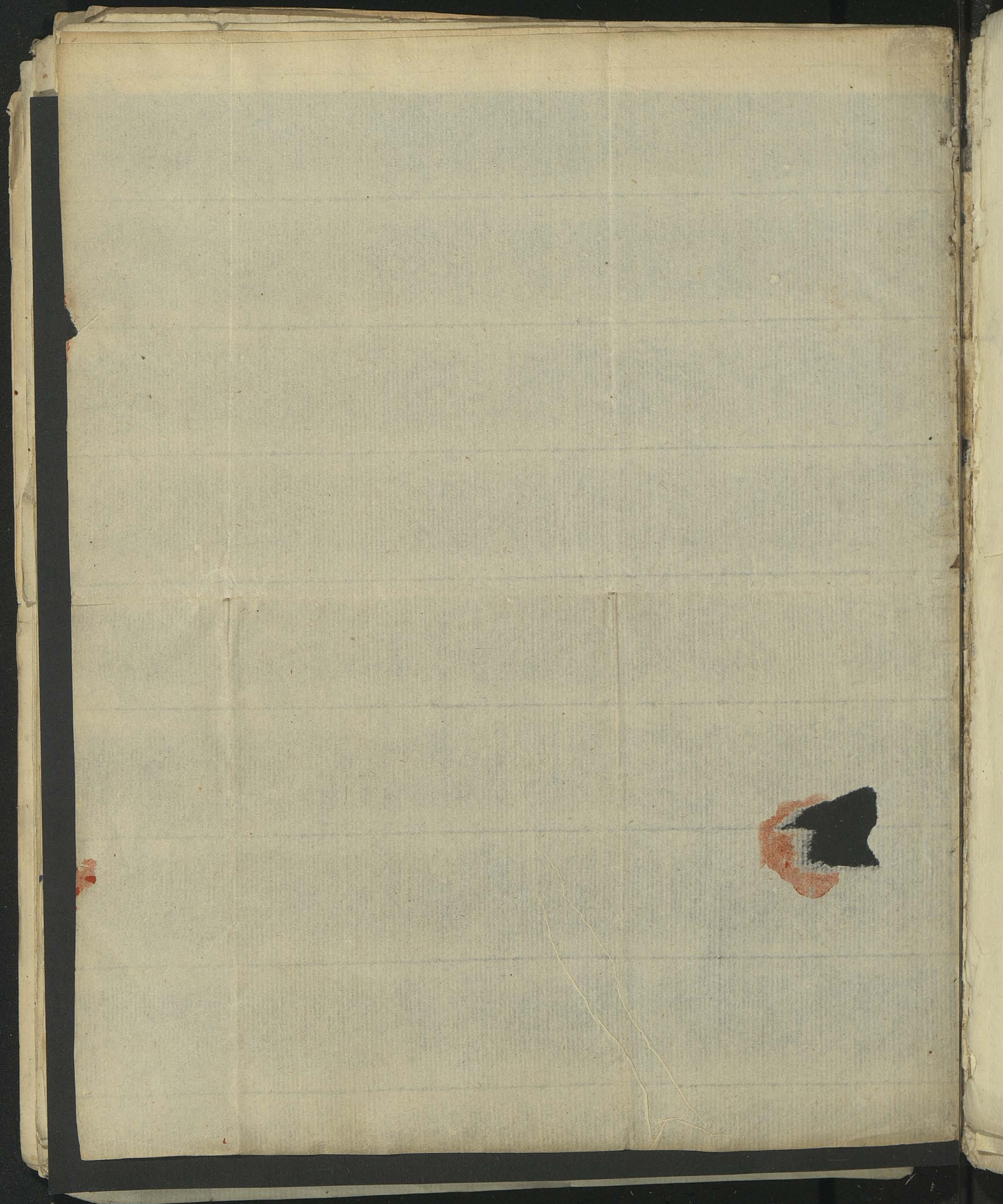














20 Juny 1770 z Zastawon

Jasnie Wielmożnemu Dobrodziejowi

65

Konie z Dworu Bromkowskiego sągięto w roku  
dnie natężach do Siedla należących  
ella Spółczności Łęzińskiego w tym  
już Panu y Dobrodziejowi  
Suplikuję myślać żeby Słuchem  
czynili bo drugi raz go Słuch  
benda czyni do Kancelaryi Kaste  
pedrie o Którym Łęziński jako nay  
poziorniej demagogie i prawnie  
adwokat pisać chce

Jasnie Wielmożnemu  
Panu y Dobrodziejowi  
nayniekoniętniejszemu  
Młwa Szklowski



to the same

James Wilson

James Wilson  
this is to certify  
that the above  
is a true copy  
of the original  
as it appears  
in the records  
of the Court  
of the County  
of the State  
of New York  
in the year  
1790

James Wilson  
County Clerk  
New York



Jasnie Wielmożny Sm. Hrabu dr. g.

Dykt. te moim Powinnym Londaniom mian Jasnie Wiel. w Sanktuu Siedlu  
 duciom w domu ich deputnie Submitowanio niebytno  
 Sanktuu w domu ubliżyła dla mnie Talowego Siedlu  
 deputniam nalezyste Submissyi Talowego Expressu z Siedlu  
 Tassewych dopraszajęcy wyładow.  
 Od skutosci Lat moich ich Siedlu Siedlu Siedlu Siedlu  
 Lito odbywają Postupi nicum hactom wiaz nicomgo wo  
 bywatelstwie Sprawowanio nicublium y deloy Postupi  
 Opytany Stawianio o Deputayr na kadency Siedlu  
 utych Londaniach moich Siedlu Tassewych y Siedlu  
 Wiel. w Sanktuu Hrabu dr. g. dopraszajęcy a powinnym Siedlu  
 Siedlu Tassewych Siedlu one Siedlu y powinnym Siedlu  
 na Siedlu mia powozniu Siedlu pragnę być

Jasnie Wielmożnego  
 w Sanktuu Hrabu dr. g.

szanownym Siedlu

Jasny Siedlu Siedlu  
 Siedlu Siedlu Siedlu

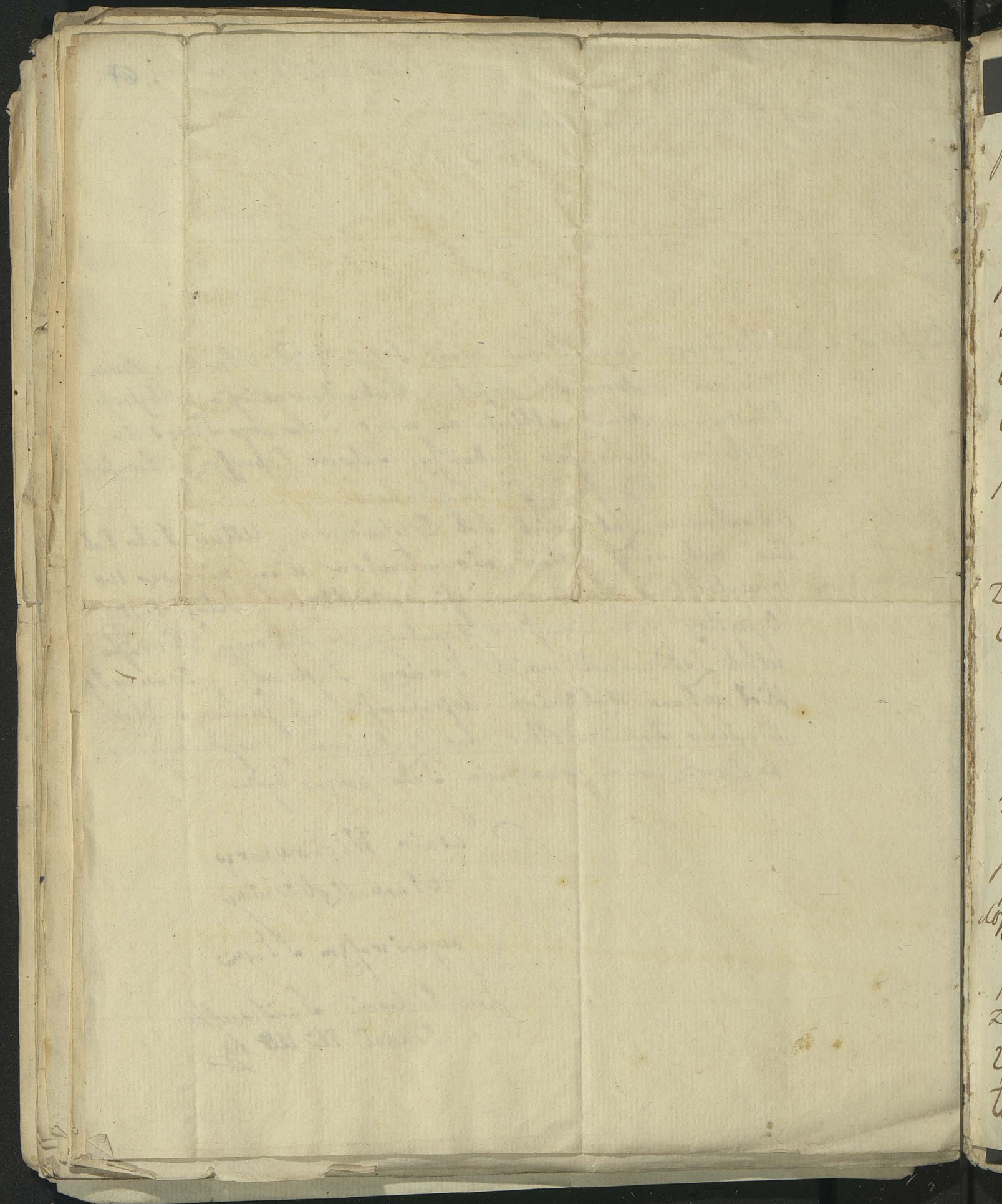














[illegible]



ad 1. vlt.  
est mox usque in finem mei usque  
et sicut ab eo me puto  
nisi quod dicitur, et me puto  
nisi dicitur. Iam dicitur  
et nunc est ista prout  
venerari.



18 Febuar. - 79 14<sup>ta</sup> w Motoclerney <sup>69</sup>

Łasnie Wielmożny  
Panie Dobrodziej

Najwyższym iest dla mnie uszczęśliwieniem, naymiej: winiszowa  
Jwu Panu Dobrodziejowi otrzymaney Kapstollarii, by w tym Urzędzie  
ryje, pędzites Jwu Pan Dobrodziej Wielk naywyższemu, wchowie  
mieszkalnielnyu dostępnie iestze naywyższemu in Re Publica  
Dostojstwo. powtoro: do Waluńskiego Beneficyum Wykonaniego  
szukam w Rospolnie Parshiu uszczęśliwienia dla siebie y wasz  
zaproszeniego szew Andrzejem Weryha Aktualnym Probi:  
torom Diecezji Miejskiej, Ten sigdz ze jest cala przytadnym  
statocznym, wnanco niepowstydzonym, ile Jwu Pan Dobrodziej ma  
powierzone Markieta na Procenta, szukam Dobroci Parshioy tego  
już wyprobowanego co do Chwaty Borey rozczynie Procentami:  
Uczynnosz Parsha zwigze mie powinnosci wieczney jako przy  
cogosci z naywyższemu Powazaniem

Łasnie Wielmożnego Pana Dobrodzieja  
naymiej: szew

L. Buday Officall Miejski Pan Agroz  
Syndyk Prokur Jhu Diez, Litt. myz







*[Faint, mostly illegible handwriting in cursive script, likely a historical document or letter.]*

*[Vertical text on the right margin, possibly a list or index, partially obscured.]*



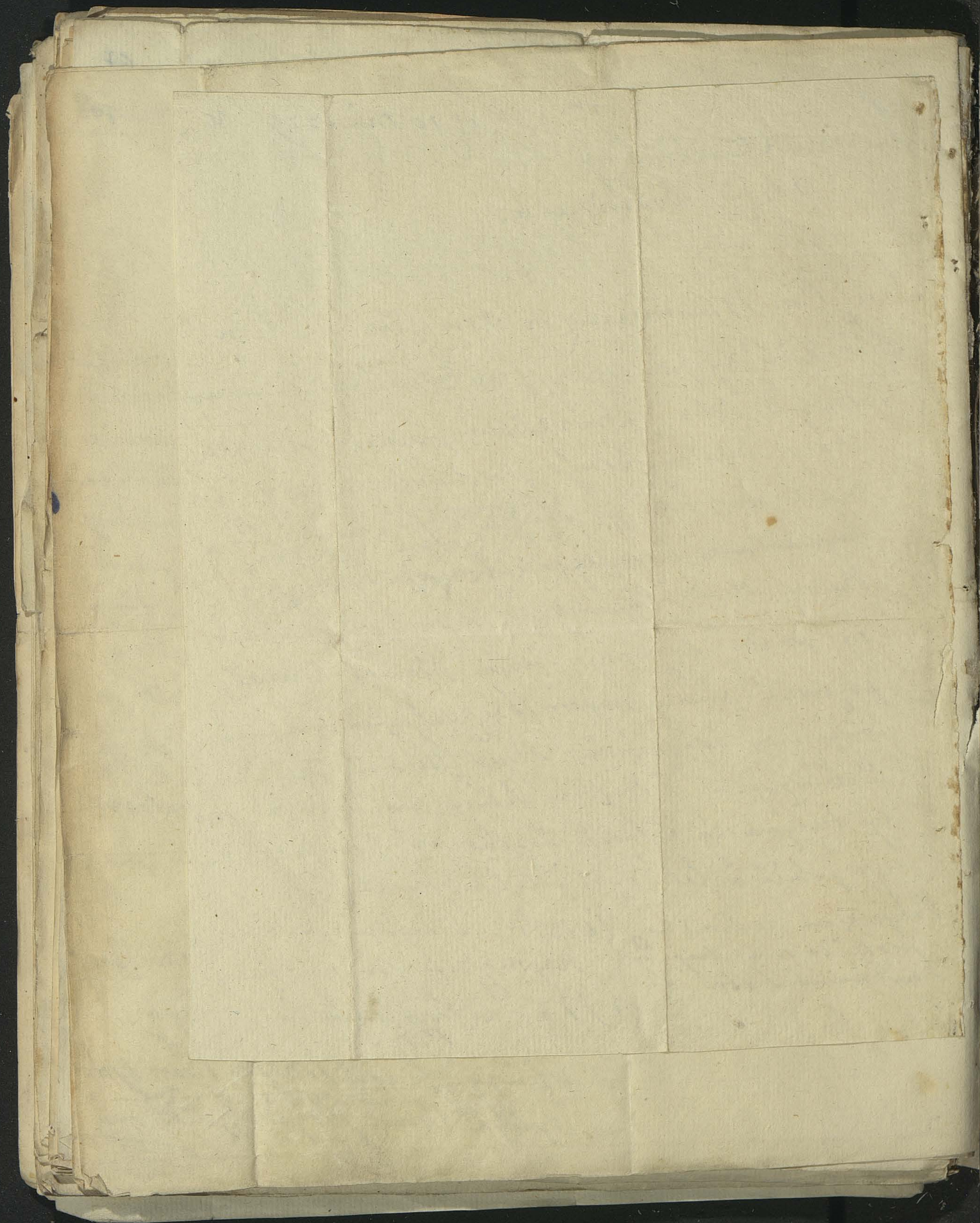
X: Proben. 1832  
n. 4. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10.  
n. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.



1710 1 10 1719 11  
+11  
Jasne Wielmożny  
mój Dobrodziej.

Imię Pan Marlewiniz do Minika na kon-  
trakt Dysponowary, niedostudawiz pro-  
wanyś sobie Interesow niekoto w tamte  
strony udaty, którego podchorążym  
dogoniow, bzo po gracie zoffiarom Pora  
zapadłszyś cegazegz iah kupidynka do  
Piełney Psidy Zapadłszyś cegazegz; pro-  
my prosto, dogonny łowicy Bogom tseu-  
pzwolit mui nagromitay satysfakcyi i na-  
towa tym wyznaczeni stopy Juwmy Panstwa  
Dobrodziejow, i drustney relacyi wiadomości mu-  
cy terazmęizy i tacy. Zostawiać, wyznać że  
ist pole tyi lato dufsz i latym Serem  
Przepraszam ze krotko Juwmy Panstwa Dob-  
rości to mui krotko naymąjz podryfien  
nad krotko i tacy  
Sta. Sanyhowski  
1719







Jasnie Wielmożny mej Dobrodzieju.

z Mińska 72  
19. Julij. 9. r.

o Sprawie mojej z pp. Piotłusem Defens. Po oddaniu mi Pieregi z Proto-  
kolu Potocznegu przez W. Pisana pod mietytności pp. Piotłucha,  
za przybyciem Urzymi namnie wmiestnienie w ziemstwie, o gwałto-  
wne zabranie Protokolu z Pieregi, aże wyprzed Papkwiłom  
Manifest ja zgoditem się na Regestr Zakładowy cum interposita  
Pena talowno, długu Aktywat mietyl wotamy, narekły espi  
stantia Piotłucha przywotamy z miytaczony Aktywat, posła  
Indukizycja, Piotłusowi do wyprawy Waweraw bezpiecztwo  
prz Aktywat w Zamlu Lohowamys nesił Zaczyn, p. Mnie Wra-  
na Komputacja Protokolu z Pieregi od Principale. - Piotłuch  
Prezentował dawniysze Protokuly gdzie wiadomym miejscu  
Zustawione Spatium na Ruks pp. Mac. Poln. z W. Pisana  
przemennie Zakonnotowane przed laty kilku, a utylsze Pro-  
tokulak co niemiana mieysze Jony Indawadzie, a podobno  
z terazie Indawia, z w tym ktoren teraz, jest umnie wbiłku  
mieysca Spatia Wolne, a to wpyetku P. Piotłusowi byto-  
Wolno, z tyłku przemennie chiał wytkonac pudyjnie ktorego



Nigdy z w myśli nie było, iedynie tylko ztę wyrażając z Cermie  
W. Piana nad wszelką stopnię bez Delictu dybunt: bo żaden inny  
nad nakazai memie Ami Prezentacji am Komportacji Żadnych Altw:  
Ważniej u Ładu prezentowai z Komnotowai Protokuby.

J. Piottus na d. 4. Present Był u Jov. My nim z miad wyjednać list do W. P.  
stawity z W. Piana, gdyby mu były Prowincje Protokuby Pienię z gdyby  
od niego Altwu niedbierano, wiele tu Piottus Rozprawiać przed  
mi Przyjaciółami, między innymi jst że jakoby Altwu muni, Upoili  
Mnie w Rakowie a tak po podrywawatom co tylko chiano z prz.  
wstąpiłi sobie wstąpi. etc.

J. Kuprowicki Chwmy na d. 3. present uczmił na mnie wnieście z Łach  
Regestr Żalitudy zato że W. Karmika uczmił na niego  
którem potym poprawiony Żostad ad velle Strum jak Prawo  
dowala, a tak incompetent z przeciwko wszelkiej stopni-  
ści tylko naiedyna wedz uczmił te wnieście u Ziemi  
Dezydewato Regestr Żalitudy, z Extra form z Przeciwo Prawo  
Alte ucz robić, choi Sprawy niema y niemuina mieć zacząć  
z Oco Preie Oni robia.



JW. Stanisła Minjski wyraża co Nowogrodzie trzeba gdyby JW. Mielan  
 doświadczył wpadł tam w interesy Kancelaryi bo my tu Sprawy nie  
 chodzimy, z Ona nie będzie uregulowana, Aluta przez Piotrusia zła  
 tam wżetliwie odpywa Ekspedycje, u mnie Protokół z Pieregi a:  
 tak z Sta Stron nieuygodnie y w Kancelaryi nie niemu. Ja:  
 Po Ziemiźnie z Minjska wyjadę bo już całe niemam Rego i e:  
 dacie, Protokół z Pieregi wracam do Zamlu. już chyba Jor co  
 między nami undeterminuje, Albo tam z Sta co Jor mmoł Dobudę  
 ukoncertować gdyby listy Swie reklamował jako Prezydent  
 Prawu wystę, bo jak utrzymać drugiego jurnieciarza ja Pzaię  
 głem na Aluta, a Potym podobno JW. Sta nieure co jest J. Pio:  
 tusk użetliwie zaim Interesnie, którego Ziemiźstwo tutaj sta  
 mocno wspiera. jest kurniecznym Interesem Strony Preiuney gły  
 by ich Refki Kancelaryja była. Więc chybały JW. Sta wy:  
 raznie jasad do W. Pzastawki y Pisana albo Zesłał W. Burz  
 Łędiego dla Premiesienia Alutów z Zamlu, utali Piotrus  
 Dabły Polowy widac Dyspozycją Skryba.

Archivum w Sulejarsk mieniałoby się leżące: po brach Półty i Kiegi i po jelsmali  
jakie jest myśel wyrobienia Pierzei nad Słotami dla Kłozemina Archiw  
z Kłozemian, trzeba by już było to wzić bez odwołani i bez odwołani



Właściwie tam z Nowogrodu jest zrzeczość do Podkanclerzego, a mianowicie  
 Łowczyemu w samym Nowogrodzie, trzeba gdyby J.W. mieliby  
 brudzić wstąpić do szpitala to nie mieliby. Nie trzeba także  
 wazje fontane Kancelaryi już uregulowanie, bo Stary zstali-  
 wez, jest przynajmniej w tym zasada żeby mieli po sobie Kan-  
 cellaryja, gdzieś on czyni różni fontany w Starannie.

Ja zażądałem uścisk na Resolucyja J.W. Pana, czy mam wdać Pieniąż w Protokół  
 bo całe miernom dla Czego Kancelaryi. iedzieci w Minister.

Pisałbym że do Kancelaryi niemają być umiarkowane Obiektoryzacji Kancelaryi  
 wreszcie, wstąpiłoby mieliby urobić albo na Osobę, albo żeby do  
 Kancelaryi były umiarkowane, kto mieliby mieć Influenzja  
 do Podkanclerzego Cytli do Prezdyjacego w Kancelaryi, iedzieci to co  
 mieliby Kancelaryi, ja sam widziałem ekspens gdyby się Pisał do  
 staty do wybrze.

w Ziemiach Agitacyja Sprawa W. Wiktorego Ziemińskiego i P. Bene-  
 dyktynkami Wiktorskim i Altkopu Wiktorskim, z Regestrum Dakti-  
 wu, Do Której tyczyli się za Kadukami na temie Wiktorskim J.W. Ogi-  
 nki Wiktorskim, na sam Wiktorskim, a na Cytli widielne Altkopu  
 Dederko. w Bohareniu. Wiktorskim Wiktorskim do Wiktorskim  
 ni do Jutra a mieliby ymiz Limity.



2 Nakowu 20 July 1779

74

Syryu Jedynie narykhorhansy mizulka Dobroditiu

wczora pozmę odebrałam list od Ciebie przez kozakow  
pierzuney kilka godzinami byt do Stary min y trzech  
tu jest kozak to maly bocki nie zastanawiaj gurt  
nieckiego przyrat ta kawa byty, dla tego wstatam  
otraciły za bytych na sarnie stacye bytych  
dla ycia nie poradz co robic w interesie Stolnika  
treba byto tam sie poradzić maige tylo patrowaw  
Podstarosy przed odebraniem kilku godzinami byt tu  
przeładem na mizulicy do Starych to by w tym  
czasie mogt zechac do mizulicy ze to niemasz nic pil  
nego tego wnt sianozeci adotego ze w tych dniach  
byc nie more ale on nie przyszle do Ciebie kogo  
sluch binaciy zby sie opijet, zby z mizulka  
mi aktorek zmarany byt, do mizulka nie treba  
im uwrzyc na stowa z mizulka sianozec obrot  
toz by w mizulce peny ktore masz narich wstapy  
mnie sie tak zdaje byst do Stolnika odesle do  
wredynia bo. Pisarz wotoko wczora przychac na  
pisze ydo niego ze moy mizul jest powolny do ll  
gody zby stolnik kogo postat do nowogrod  
ska ktoryby mial moe uwrzyc kombinaciy, pi  
wiz kozhaneczkę ze postat do grodna # 10 na  
sprawe iusz te sie nie wracy chocys yzgoditsie



bende pisata do Pisarza zeby pisat dostolnika ze  
 zebyby posylat do Nowogrodu to ybyst nich do  
 otwartu do swego Klementa Grodna zeby  
 marat aktorow zartanikami, wzruszeniem mierzaka  
 zes wzruszeniem odelrat papieru przez boiara ktore wpa  
 ta niedziele, postatam. Il. Swiostawski wniedziele  
 przyechat wstug twego zalecenia iestem ma ra  
 wczorajszymi dzien laty nie nie robiu niczym co dri  
 dzie ale nie wiem iaki projekt to pomyślecia Intra  
 ia ma iedną gadam ze my benziem tu wsi kiedy  
 nam oddadę pinigore nie wiem kochaneczku iak on  
 tu stuga zabawu ia chciaabym. Naydaley wniedziele  
 wyjechał ale na nalyboki mowu ze nie można iusz  
 poiadę na mir chol. 5 mil natem bo sie bore koni  
 pokaleczy. Stałam mowu mi ze Podkanclerzy  
 pisat do Turcyi zony ze iedne na Klub Podkanclerze.  
 Turki zydien minot wprzeztą niedziele, niegadawu  
 Definiacya wiazancza ostawosze miuskim ze on tam nie  
 lubisiz ktoreac ydrie ydrie ointeres ale to nieprawd  
 da tylka ze przed intersem niektaraisie awrasziz m  
 terem zardet smiesiz ktoreac iak ymny tylka ze nie  
 wczesznie to mowu niebendrie pomocny



kamo zatusie ciebie Kochany Mieszku ze biedny ias  
 es wygodu niemasz, Serdecznie cie siskam y catuje  
 Porzki y Pogorki Kochaigzia Zona

Opaszence yztya Zieloncowe do Siemkowa pisac berde  
 moze mi P Gubernator ze PP Sartostawski ma bracie  
 spyt tory niedziele ale ia tego czekac nieberde



Handwritten text in a cursive script, likely a historical document or manuscript. The text is written on aged, yellowed paper and is mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. The script appears to be a form of early modern English or a related European cursive. The text is organized into several paragraphs, with some lines indented. There are some dark spots and stains on the paper, particularly in the center and lower right. The right edge of the page shows the binding of the book, with some text visible on the adjacent page.



# 2. Mostów A 22. 1779 2. rana.

76

Jasnie Wielmożny  
Mosis Dobrodzieju

Znając tem w Mostach Pana prosił się do lito-  
wego dawniej Chciatem rekomendować pro  
Sann na Miesce moje. Tenż Jmz Pan pro  
sił się też potrzeba będzie mieć List  
rekomendacyjny od Jmz Pana Czerwikier  
ca ze dobrej i wiernie Sprawować się w  
Scharbie Jmz Pana Hetmana W. V. L. L.  
ateraz po rozpuszczonym Handlu miejsca  
potrzebuję; przez którego co nascan pro  
Sann ze Wieriny Dierki Gielubskiego pro  
szę sobie zrobić uła pokazaniem Aschura  
uży mojej Sotki nie wydać. Jmz Panu Pa  
lu w Wiennu odpowiedział Scharz ze bez  
kontraktu wydać niemożę na Ludno As  
lu racy; W Jmz Pana Hetma Wieriny se  
dere niema i niewiedza jak daleko zna  
dziej się; pro Jmz Hetmana posty konie  
do Grodna razem z nim po paszportach  
w Mostach



ktorego Spodriasagowie ze ma wyjechać z  
Dnia 23. a wstąpił na stan na 25.  
w tym tygodniu co doniosły Dżezare

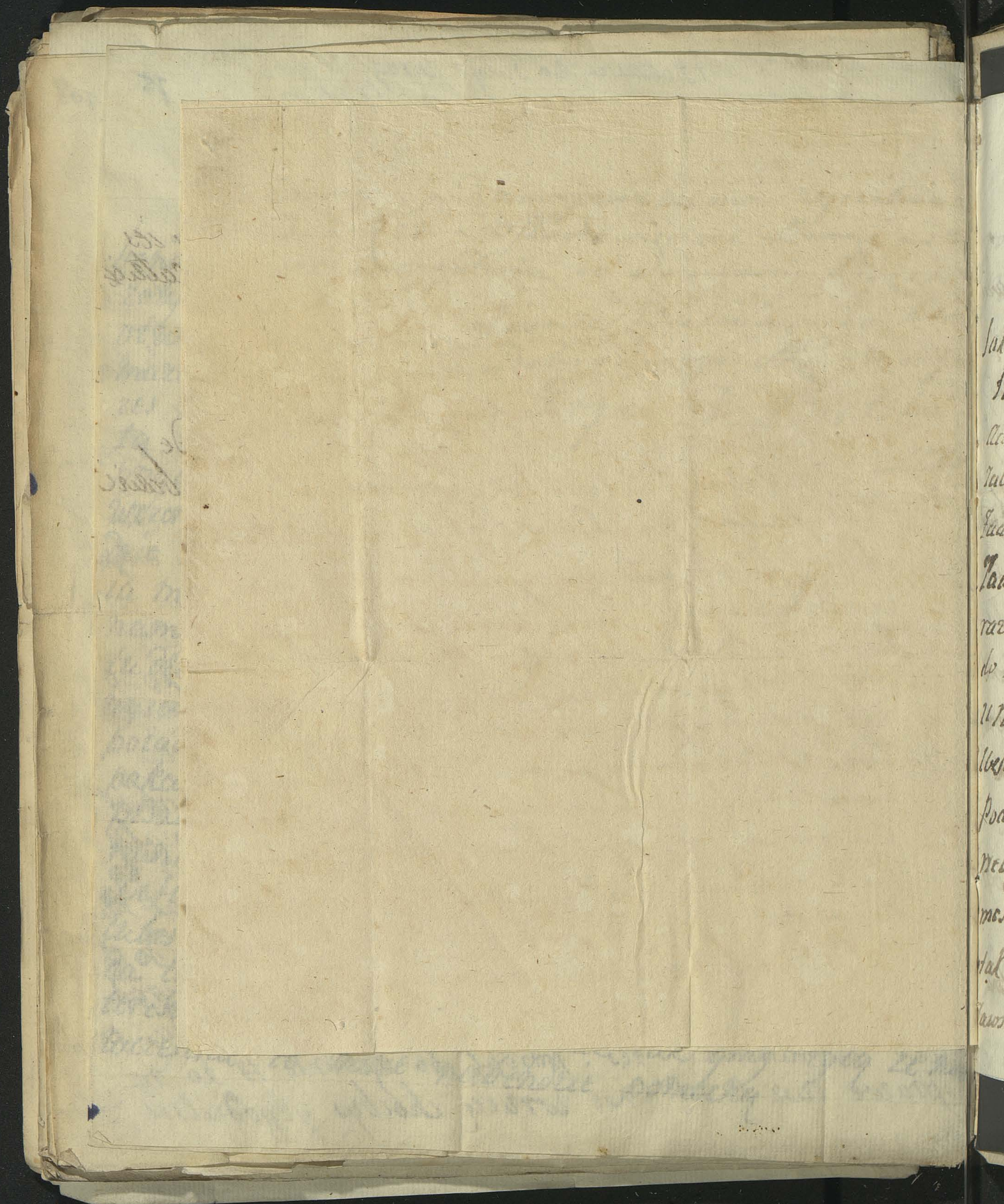
Jasnie Wielmożnego Pana  
Dobrodziecy Kiermistrz  
Stępa J. Bielicki

1797



77







78  
d. 26. July 1779

Siedlce

Tak jestem w Siedlcach że tylko dwa listy odebra-  
łam od Szwemc Pami Dobrodrziki które były  
adresowane do Warszawy y przez kilka pow. były  
zaległe. Na moje zaś kilka listów do Ciebie p. same  
Jednego responsu nie odbieram co mnie mocno  
żaluje ale mam nadzieję że kiedyśkolwiek  
razem wszystkie listy do Szwemc Pami Dobrodrziki  
do mnie pisane odbiorę tak się nie raz zdarzyło mi  
w Nas w Siedlcach straszenie się Jaworskiego, Sied-  
lebskiego oddaliśmy Sukiwiera drugie następnie  
Podkanczerzanki pierwszego Augusta i to jest  
rzecz pewna y mi Jaworski nadzieję że ta Wiado-  
mość my sami nigdy się nie podrywali gdyby  
tak prętkim Czasie miało być zdecydowane bośmy  
Jaworski mieli nadzieję że Warszawa tenże miał



odprawiony, ta Okolicznosc sprawosci u nas wiec  
Kie Samie szanie o Kto wyprawy, ona wolalaby  
nie gniewa za wyznaczenie terminu tak przelag  
choz sie to Stalo mimo tej wiadomosci to go do sy  
pocha ale iedz akce wolalaby iak sama mowt gdy  
by bylo w Warszawie, Intency we Srodz iuz jest pod  
pisana Podkancelery sa Ukkladat Hetmana byta ta  
lke zeby iak najprzedej ten muriaz przystal  
czyng Obowiazuje sie gdyby Podskarbi nie porobil  
iakiel fakty to jest mocho przeciwny ale pro  
na foruer bo mam wiadomosc z Litwy ze on  
iuz uie zdaje sie iakimby sposobem y prawn  
mial by ma zabronie ile ze sie nigdy nie moge  
by lepiej Ouzi to biernu Panna Gardko do  
graciny y Miskny a potymce y nie Ziboge, Hetman



pobiegt do Warszawy ale z powrotem na pieruskiego  
 Podkanclerzy już wyjechał do Litwy na komisyję  
 Radziwiłłowski y nie będzie na weselu tego czasu  
 milia od dwóch tygodni siedzę w Siedlcach  
 Borchowa Najwięcej się wdawata, Intrygantka i nie  
 wielka y tak się zawsze jej ułda co tyłko samy  
 ale to można jej przyznać że jest bardzo gęwna  
 Ja zaś u niej wielkich taskach jestem y zawsze powie  
 da że mnie bardzo kocha, z tym się pochwalici mogą  
 że chwaliła mi bardzo z gustu Co Srukiewiczowa  
 moim gustem była Ubrana do ślubu wszystko  
 jej robiłam y stroiłam ale już to prawda że mi  
 się wcale ułdało choć miałam wiele pracy, rozmy  
 ślatam sobie czy to będzie tak zatrudnioną około  
 tego Jony terazniejszej z tem się nigdy nie mogła  
 tego spodziewałażżone przerwaczenie się na święta  
 ale też wdzierności y Podziękowania od Srukiewicz  
 jej rodziny tyle odbiła że przewyszała moją



te ulegunosc y gresznosc, Nowe Pani Dobrodzi  
jest siy z Obaczysz z Lindzi Kottbang powied  
ze by bardzo mile y dobrze wspomina przed  
podkancelaryzacy z tej jest rzecz wdrzeczna ale  
myslitam ze nie bardzo bo ty nie miata za co  
nie upewniam sie ze Pani Dobrodzi w listach  
moich gdybyśmy pewnie mieli byc na s. Michal bo  
determinacyi smole nie syneta 118 Hietman by  
w Siedluch prosit bardzo y iuz to pewna rzecz  
bydliwym, Ja nie miata siech poniewaz smole  
bardzo letko y tylko na tydzien wyjedzie do  
Stonima Hietman tak greszny jak siy dowiedzi  
od smole ze miy z soba zabrac nie more dekla  
rowat umyslnie dla mnie przystan koniecy  
poiarz a Jukiewicz obiecat przystan podwode  
pod rzeczy ale siy iuz bym mogla obeysc to przyst  
Tyrenhauzowa razem jedzie do Stonima y maie ich  
wszyscy do swoich Karaty Mozo iestem kontenta step  
Okazyi bo siy podziwian z Nowe Panstwo boby  
deinytuen obaczysz ale siy boi zaxcesz siy natyn  
ukontentowani smole bardzo prosit ale ja nie  
lonien bo smole late zaxcesz siy zaxcesz siy zaxcesz  
zaxcesz siy zaxcesz siy zaxcesz siy zaxcesz siy zaxcesz



Z Krolewa Roku 1779 Dnia 26tego Junij

80

Jasnie Wielmożny Panie

List pisany Jasniemu Panu 14. Junij Odebratym Historij  
donaszam Ję przenieć Ję Złoto do Krolewa Z prowad  
zonie syłki nie odmierzone Złoto przedana Złoto po  
115 zł. Przenieć nie przedana syłki dać po 150 zł.  
Zatrzymać do wyszej Enij. Woll Ję towarz biendzie odanie  
nawierzyn postu rożkaru Jasnie Wielmożny Pan  
Fratu od Złotu solly Zgodzony do Hauptow po  
Dziurci Salarow Bittich, Pienka Cukrowa Litewska po  
4½ zł kam przedana Piemnie po 10½ zł Ję po 11½ zł Złotistie  
Strony Korziennego. Regestru nie odebratym od Jasnie  
Wielmożny Panie iezeli biendzie potrzebny to upraszam proste  
pięćwzry pocztke przytaci. Somzym na wyziny od dacz  
do Hauptow Lub do Jeremisz, Jasnie Wielmożny Pan oprocent  
wont pisz Ję biendzie rachowany iezeli wzymnie biendzie  
wiptacong Z Morostwa Gyzowskiego to Zady procent nie  
biendzie rachowany. Co wyrazyszej. Rekomendowicie  
Złotie panskę. Jasnie Wielmożny Pan  
Nagniskem Augo.

P.S. wyzryny Ję Brugow

wierito do Krolewa 243.

Pitow 100. Pienka Cukrowa

Litewska po 4½ zł kam przedana Jęsi. Pana Przymnuzieć  
Z willna.

Carl J. J. Dorich



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]*





87

*[Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, possibly a letter or a list of names. A large, dark ink flourish or initial is visible in the center.]*



*[Faint handwritten text visible along the right edge of the page, possibly from an adjacent page or a marginal note.]*





*Spore 24. 17*  
D'ame Liebenwerth (anu)

Marie  
Kastelanerz Mischheim  
Menschelich Fur Janu.  
Jeder herno 1770  
1770

1770

1770



1719. Aug 10. i Gie

82

Jaśnie wielmożny Panie  
i Dobrodzieju

Wzyskionego i Stolarzem do Budynku Jazowskiego kupia  
kontrakta po Panu przysłać, choć mniei rozlużył się  
tę, ten sposób podobaję Panu będzie, osobliwie co do  
drzewi słomych od chodzenia i podwos, mniei zdato iako  
sa drzewi rozsolie, międzywa tak wysole onych, ale nade  
drzewiami wprawie okno dla Siwiatła, ile gdy innego  
okna niema i niebędzie, na drugiej stronie iako obrys  
dwójaku okna cote wlotygu Szyb Szei proporcjonal-  
niey sztych i prosteczniczych bo mniey sztych, lecz Szei  
sztycha razny wstawym będzie Szei, i pod okna  
pięć Szyb rozlużone zawierające, wlotygu międzywa  
ma będzie nad trzema Szybami, a wogone dwie bytyby  
Szyb wlotygu i podobie co do mury iest olazek, lecz  
mniey potężeczniejsza, bo Szyb zbyt wielkie po wy

kręgu



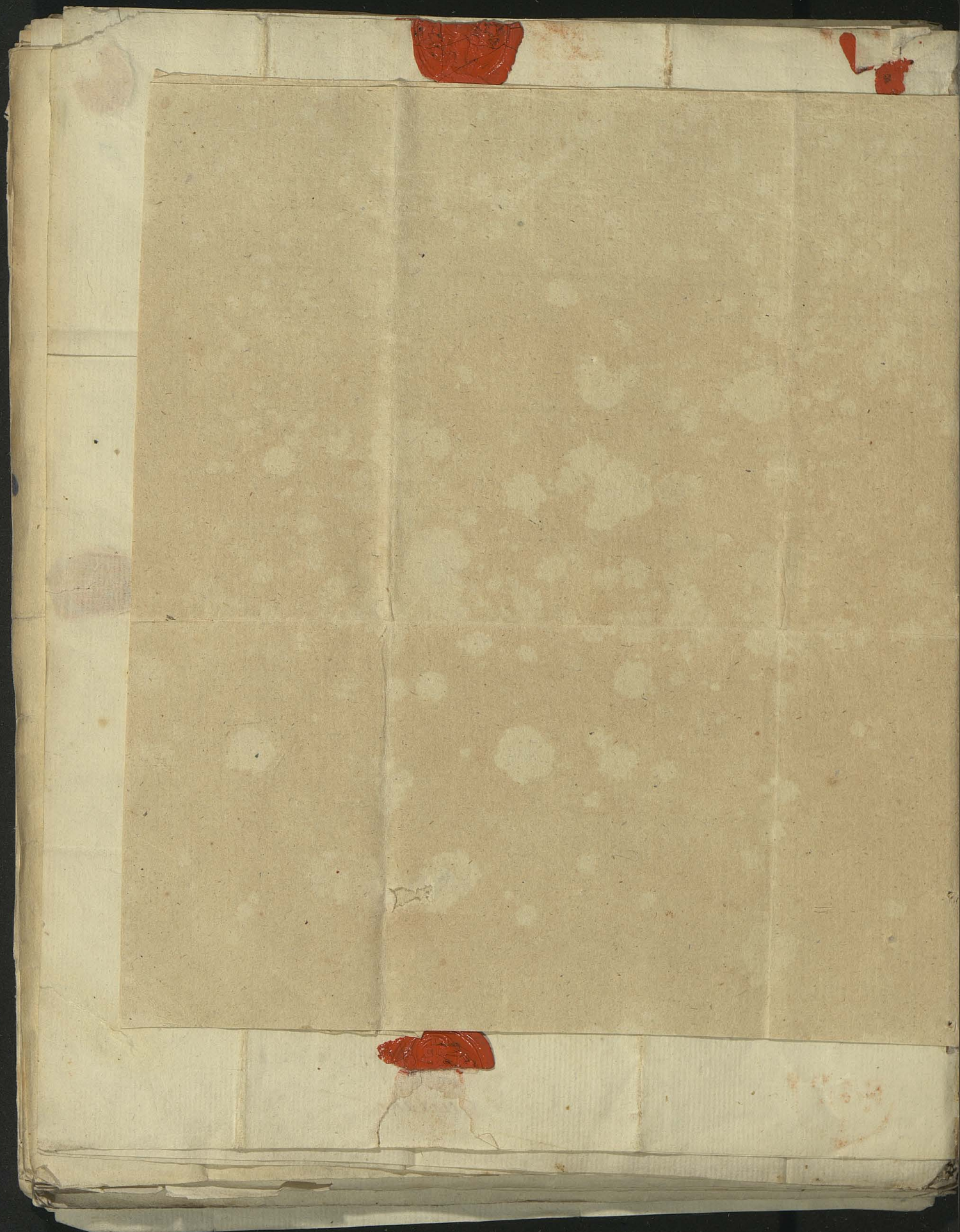
po wybitu wicki, czyntylby Słuchę, wotaj mienie, wot  
Dansticy Ładaw wyrażnia, który spowob je Panu pod  
bać się będzie ile żył dla Stolarz iu na ptacu. Okien  
cy czy podwoynę? czy podwoynę? dane by maia, in  
lity wyrażnia dupliuic, Dwie, co Słuchęnowy Kolone  
ta, iuż spowadzone. Na gony iuż jest glina, wytypu  
no yubile. Pod podłogi wotraczycie upaty piasek wot  
się, słuchę, na kłinyw dać, podłoga  
Lito nad inne lata słuchę, xciortę się, proba tego miedaw  
Intercena będzie, dopiero robota na kacie Słuchę jest  
obwio na. A ia Pogrzeb na miaz, dupliu, do je  
Pana mactana, chowia, niema, response, jednak ie  
stem y byc nieprzestane z ustataniem, przestop.

Jasnie Wielmożnego Pana Dobry  
nagumizienym Słuchę  
Jozef Tiersztor  
miedaw.











1779 Aug. 20 z Lemberg

Jasnie Wilmorzy Panie y Dobrodziej.

84

W tym tygodniu Mularze Roboty obrotu Figarni, Ciske upore  
koncom wemodku wkarzenie gipsu, Grabarze oclarni wali  
sadzawke y troche pruczyli czyli ale upore Lewpyskimi nie stum  
czyli po niewaz Cie da ci upe traktuj ni mi upia sieg nie abym  
pruczy doiedzinie pshanku, Polary upore obrotu stethow Robi  
ad ruci prucyke Brulaw Gipsu zabawczyt Two Robote y dnu jst  
niey pja bytu ktrej Roboty jst ten sto wyrotat  
Snicem nie majuc Roboty w Lantawiu wkarbie ad Cyda  
choc jest zgodzony na otan ale nie ma Gipsu Umnie prucit  
ale janie mweytem dac bez woli Panstwiej Sprawa dratem one  
do Lantawiu y Chciatem kunkalt z Robi y aby Robot wele  
punktu Panstwiej ktrej bez Architektu jst formacy nie  
chciat, Exkarowat ni iz frusem Architektu nie kprodobaz y  
moje Robota zgani upe darem na Bedie y tak Ladno miana  
niech ciat a Architekt pruciat do W Kzysa y Zabaw  
Zgodni jst adon chie odiechoe jst dowidna upe prucitem  
aby Lacrelat do Kerekurji Panstwiej jst m am podkompie  
by istoty Cyda prucy czyli Gipsu kamie ni ze ledz on by

Zabaw



Wzięta na Kocioł ten praw Adm. delib. w m. H. m. fra  
oddać a jestoby nieporozumienie to Inier. ma od ułku do  
wilna by już z kinstat nieprzešlo by die. pro nie uł. Robot  
diciu Biskupa o die. Labawy nie. pełna nato Kero  
ludzi Pan. fluy.

Co było durskie donasza m. iz. Z. p. p. z. t. m. P. n. a. z. e. n. e. u. d. a.  
L. p. o. L. o. s. t. a. t. u. d. o. p. r. a. k. t. u. e. w. g. n. e. d. u. a. a. l. o. j. u. z. p. o. l. o. w. i. t. e. m. y. s. t. a. b. y.  
K. e. n. o. r. y. t. z. e. b. y. o. u. s. o. w. l. u. d. i. e. n. i. b. o. i. l. i. A. p. o. s. t. o. l. i. c. i. L. u. c. i. n. e.  
L. y. p. t. i. n. e. z. g. n. y. l. i. n. i. e. u. i. e. l. k. o. p. o. n. o. m. i. e. e. k. o. z. y. c. e. g. d. y. b. e. z.  
p. o. r. y. p. o. d. o. c. h. o. d. i. t. y. Z. u. p. o. t. a. w. u. i. e. l. l. i. c. h. L. i. s. t. o. d. o. n. i. s. z. e. r. y. p. t. e. n. a.  
w. e. t. y. e. u. r. a. s. a. m. e. n. a. z. p. o. z. n. a. y. p. r. e. a. l. y. m. z. e. p. o. s. o. b. i. e. d. o. c. h. o. d. i. a. n.

P. t. r. e. b. a. a. b. y. j. e. s. t. a. n. p. r. e. d. n. a. s. k. o. m. p. u. j. a. c. m. i. R. o. z. k. a. m. i. n. a. j. e.  
s. a. t. d. o. g. l. o. s. t. a. n. a. S. u. s. z. y. p. t. u. e. g. o. p. r. o. m. i. n. a. j. e. m. u. o. g. r. a.  
w. a. c. h. b. l. i. s. t. u. k. a. a. b. y. m. i. e. u. t. w. l. a. r. a. n. i. e.  
W. s. t. y. t. a. n. P. a. d. k. a. r. o. i. i. t. e. m. i. p. r. a. y. b. y. t. u. d. a. m. u. y. a. l. e. d. o. p. o. z. a. l. e.  
p. o. n. d. z. e. n. i. g. d. i. e. n. i. e. p. o. i. e. d. i. e. p. i. s. p. i. e. n. i. e.

G. u. n. i. e. W. i. l. m. o. r. n. e. y.  
R. a. n. u. D. o. b. r. o. d. i. e. j. u.  
L. y. c. i. l. i. w. y. m. i. S. t. a. n. o.  
O. n. u. t. y. P. a. u. t. o. r. i. u.  
m. j.



in fra  
e do  
Poboto  
Kero  
idhe  
aby  
rine  
ber  
nu  
E  
napi  
Opm  
azh  
rney  
ju  
m  
in  
mpt



51

Jamie Wilmourmenmy Panu

Marze  
Kupuk la noui o'lin'fai men

Panu go o'lo'oi'pau

o'Nou'gru'lu



20 Aug 1779 z Siemlowa <sup>86</sup>

La dopisem Listu Ho<sup>u</sup>domnie nieodpisałem zaraz  
z przyczyny że właśnie tego dnia litewego Socz  
ta z minskiem odchodzi List Husana. Dostędo do:

Siemlowa aia byłem w Dubowianach  
Bywszy w Minsku widziałem się z Kieplem Relikrem  
y właśnie zamierzając w potrzebie nagłej prosi  
łem o kredyt Kieplew. Wtedy byłbym potrzebował  
odpowiedzial, całym Sercem, ale chyba że Listem  
Ho<sup>u</sup> Karstelona. bo ia nigdy od siebie prosiłem, to  
też pewnie ale nie tak wiele mnie potrzeba będzie  
mnieby y Ho<sup>u</sup> Laniewicza mógł dostarczyć gdy do  
Ho<sup>u</sup> Michala nie więcej potrzebować będę i tak Ho:  
tych 100. a y Ho<sup>u</sup> przez braci mogłbym za pro  
Ho<sup>u</sup> Michala następnio Raty. z Karzem,

z Grubaniem dziś stanął Rachunek za czyniarem  
roboty, ktorey wypadło Sazni 100. więc wypłaci  
ciemu dziś trzeba Ho<sup>u</sup>tych 110 zł 20. y już  
reszta Pienięży to przez te Niedziel dwie  
licząc malane robili Ograniczeń na Pomocni  
liow wypła Ho<sup>u</sup>tych 104.

Następniały casen, jest takowy, Pomocnikom  
przez Niedziel kilka choi już mniej wypła  
dzić będzie Grubaniom koniecznie dać tre:  
ba Ho<sup>u</sup>tych 100. teraz to nie wypłaci więcej

obraci.



ial 120. a robota znaczna, niepodobno  
gdyby przez tego expensu niedai Mula  
nom y Cieslom co boluiele przed Ra:  
chunliem, uie dypponiue Juspa zha  
mam miec Pieriadre.

Wiepne uie od Niedziel lillu ial sa:  
Cieslom rozpythane u Starbie 12. y u  
mlynach dwa taloi dane ze Starba.

120 Wiazecie nieddad #10. mersi ze prisa  
Do Juspa niemasz go teraz y u Lasbaue  
uiechad

Piwa u Lodowu uie tyllu Szereb Szeci z  
tych czy baze Juspa zostawic co do przy  
bycia swego czy zponedai a za wyexpen  
sowaniem onego idom zapredny rachu  
nel bo go nikomu nieprozienam

Do zostawieney Patoli niedstadem ani Wizer  
ani Malin bo ta u tym Roleu cale nie  
tego nietylko

u Nastempniacym miesiacu bedaie odbierai  
Prerolty a polillia Kied maia, Ogrina  
y Srewe odtych odbierai polloieid lub  
nie chce dypporyyi Juspa bo ci u pme:



szłym Rolu zaciędi to piereszy Rol  
opuszczasz atwarz gdy podbierac jest zcy  
craiem referuiczy do ccoli fudana.

Następnym miesiącu następnym obiera  
nie Chmiele a zgola niekudie beme  
w mierzłym Rolu nagmowałem Adpiew  
zaciędi oti fudan zaten espens nare:  
lad

Munziheli Siobule roli

Gnesmyli



Do Janie Cielmi:  
nego Łana y Dobro:  
Dzień



z Hotynki 23 Augusta, 1779 83

Wycia Jedynie Najukochanszy Merulku  
y Dobrodzieciu

Karol, daj przyjechać przed dziećmi go  
dzina zrana którego koto potud  
nia wyprucie nieczynnie. Tobie me  
zulkę tranklyrowci omnie za który  
niecier. Dziekacie, że pierwszym ze  
ze mi żadna aptyka tyle nie pomoze jak  
twoja najmniejsza atakujas wiele mi  
Dorodzieciu pomaga do do Apteki mam  
abominacyj a ty zas dlamnie nappo  
nieczym jest kordyatem, mozes  
miarkowac stego psiania zem zdrow  
szczę. Puchbyla sturany iusz odchodzi  
ktora byta podnosi zbolu zembrow ciwie  
cy wielkiego kataru, gorzkiego res  
kata tylo iestem iestem slaba ya  
nie tylo niemam, wczora cały dzien  
nie leratam miatam usiebie karmu  
leciow tak taskaw ze chor samaco  
dzien nie sit spodziecia potogu iednak  
omnie codzien bywaia, prosilam ze  
by sit więcej nie fatygowata



ydris sama miatam donich iechac  
nanow aiatry do zeluy, ale podobno  
ieszcze dris nie porade bo sit oburac  
zley drogi ktora podobna narywa  
cey mnie zaszkodita znouogrodka  
sit utrata, 900 Emego cale mi nie  
treba bom zdrowsza, ychyba by m  
treba krew pusic aon niepuso  
to dla krwi tyrka zrozanez albo  
calta storima sprowadze, talre by  
kochaneczku byta rada ale proz  
za ciekaw dla sprawy staro mien  
go wszak nie tylko treba czynie  
tym dobrze od ktorych miec wdzic  
nosz spodziewamysie ale y tym  
czynic ktory tego ynieruag, wera  
ra podcarz wicery przerwadrat 900  
fachnicki 2900 Bykowskim do broda  
godnym kolegi sta storim zarto  
wratam z niego ze more iedzie wpr  
szacnie do deputacy, Hetman sam



drw ma wyjechać do Grodna ale na  
Bielicy podobno dla tej Wasyli  
orkiestra jego także do Grodna po  
jechała tak mówią że się  
porządają ze się ma kondemno  
wać Putkownik Kochowski  
ogospodaruje do norze ci kochan  
ku ze ryta mały wygumnie kop  
440 aspodierwasie wrystkiego  
kop 550 przynie drw skondry  
ktora piękna orinka ylara for  
mien wrystek zety kop 280 aw  
sa iezrze nie zachynaly trzeba  
miec oblygacyy Bilskiem bo  
bamo pracuje cały dzien wpolu  
ymorey farmanie ktora drw zach  
nie kopy woin wudis mzeulku  
ze iezrze otestamencie nie myśle  
kiedy tyle ci do norze ogospodar  
wprasture



z op. skarbu wotno mowacy  
co nasprawu podobna treba koniec  
nie przyjecha podobna rozki nie bi  
da na poczeka dlatego treba byc  
samemu zeby urzednikow pokuszac  
bo mowcy gwarale niebyc pytalem  
sit sehoriego czy dobre koniec nie  
treba byc przytomnemu od poruc  
driat ze nie konieczne ale aktor  
swoiu przytomnosci nigdy sprasie  
niezkodzi kon kupionu do furman  
ki docieru byc tady do mego gasta  
szere grabielowaty tyta chady, ser  
decnie ciuham ycatuie rozki  
Rozki proze byc interesom om  
nie sit nie turbaru sam karot  
poruc zem docz zdrowa, proze  
odemnie tym ktanias ktomich ra ko  
cham spodreuwamie ze yoni mnie wu  
iemnosci ptao, kolegom swoim po  
wiedr ze im tego nigdy nieodpusze ze tak  
nielaskawi do tygodnia sonda odwrac niechue



zchorzeć

90

Wyrca Jedyne Narykohansey  
Mierulku Dobro

Wzroza tu porzą bo o. 10. godzi  
nie stanolem nier nalar tam  
nie siana ledwie nator, mo  
kale wzroza nim przyjecha  
tam zabraly co były sprawa  
drily z wzrozu z Hutyńki y 5 Be  
orek cusa nawet wrystkie  
podwody zabraly zostawily  
z koni które posyłam do H  
tyńki posianą nie wiem czy  
dojdą iusz siana podobną  
nie z Hutyńki nie naler pi  
satam do leszczyńskiego bano  
proszę żeby mi dał siana  
atym czasem posyłam do  
Grytina żeby zwrzek po  
rycyt lub przedat, Nacz  
kowskiego nie ma poręcha  
do potonki za furazem



pieknie tu widzę sianem opcho  
drilysie bo wrystkie nasiebie sian  
na wypotrzebowaly Hotnkie  
Nawkowski matroie koni chotnem  
aby ytak czyz mozna tyle zman  
sachotrawie prestorowrnych u  
bo lot kilkory tego wrznych.  
sio to nate niewiele siana mogto  
to poyse bo krowy saly niecierem  
dr iak mna bendriesz dyspono  
u wat moze tu iaki czas za  
ni bawie kiedy siana przyszla  
ki zhotynki takze pisalam do  
sre zhotynki zeby mnie zastapily  
de. zhotynki zeby mnie zastapily  
p. do Brezek owia bo stysze p  
ni to. zo przedaj ten owies co  
p. byt zamowiony nie sprowad  
o. by to moze Moskale zabraly  
ch. wielki tu widze nie porzadek  
iem na wet plastwa zadnego  
wie. nicma proze kapturaw



24 Aug 79 z Kewiatych.

nie wiem czy nie będzie miły  
wstotynce tam poszle, pisatam  
do mego Ojca ostrzegając że  
by się przechował zdrowem y siłą  
miłorhem bo more morskale pożyde  
na berze y prozoc ze by  
miał dla ciebie 200 niepo  
sytał ponich bo nie mam ko  
go ale more sam będzie  
wstotynce a kiedy nie to poia  
de do Kewiatych sama przy  
wioze atym czasem na pisz  
lyst do Kiedra Scholastyka  
niech będzie cierpływy do  
niedziel dwóch bo more nie  
będą mogły być przedzy wro  
rarszego dnia spotkaniem  
z 48 Komendantem który ma  
ze 90 Hetmanawa wyierdra  
wponiedzialek przysły tylko  
mnie nie potrzebnie ambara  
su przyrytą



dobrze by było żebyś kochany  
mierzulku przystał tu 90 prze  
sicckiego to bym yśa tobie or  
nawymita ory tu bende miata  
co skąd wspomoczenie na siang  
ja yowies, moze Hetmanawa  
bo zechce żebyś odprowadzają  
si do blyzney ale podto kondycy  
to żebyś swoich koni nie brena  
dra ia iade dostonima na obiad m  
ze co stamtąd eo do tego bystu  
nie przypisze bo podwody iatry  
ku stąd wynidq trzeba żeby wypo  
sze orzby dany 9m portotem n  
dei drogę. Hetmanawa. barzo ra  
N mnie konicornie sie napiera  
ni żebyś iq od prowadzają do  
pe wstopyna ale ia tego nie chce  
od yekruzeitsit ze konie stabe  
chr ona porieđa żeby konie nasy  
iem ale ia tego nie uorynie konie  
wi ten byst bo wyprowadie 90 Sadu  
nie



111. 24 Aug 79 & Kewia type.

Ясний Вілнамні утєрїи нагасоблїи Добродїеї.

Ławaragowie Trzemi ten List do Jędrzeja Brzostwa Dobro  
dnieptwa ordynuje wnosząc Niemcom petycję  
do niego, Niedość temu jest ugraszy i ułtostawcy  
teraz wnałkanem pokrzywdzony iestem od S. Hry  
wieńskiego lubo ymple niecałkowicie ułtostawcy  
Ciebie i Niemce. Zważając na to, że Jędrzeja  
Jędrzejowskiego dyspozycję w Brzostwie od S. Hry  
który był ydawnym za S. Hry iako wiadomym  
gwarantem Brzostowskich iak dawniej zawiadomym  
iako zwiastem. S. Hrywieński kawał gwarantu  
Brzostowskiego kawał zważając na to, że Jędrzeja  
który lubo petycję Brzostowa S. Hrywieński na  
padł z gromada chłopów restreśko gromadą Cyprianem  
S. Hrywieńskiego do pierwszego miernego Ławaragowie  
uściągami S. Hrywieńskiego podzielił aby S. Hrywieński  
ze On jest taki Cwaki ylak mozt S. Hrywieńskiego  
S. Hrywieńskiego namnie kawał S. Hrywieńskiego aby S. Hrywieński  
to petycję. Zważając na to, że Jędrzeja iak ułtostawcy  
na kawał pokrzywdzony iestem. Czego pości Cadywick



[illegible]



Rozmowa odygrywana ku niedzi zgraszone ludzi pseru ykonu y  
 fym wydzogowacie Mure yce katusiek przykroci pseru y  
 Niedzi ze Mii odhiera substancye, potrat pienigze, ier  
 ce misie uprzykca. Ale to niec inonieczne. Dyfarnacyj  
 pstryniecickiego trudno zniesc, More zbrovion, kach dyfarn  
 przyplac. Czekajce laskawych radzobc wglezadow Regi  
 Glegga piew M. Prastwa Meisnowsky Biegnie.

Ludzi odhrowawania *W W W* Sama wlepie Kaysersliu  
 dyta wazjedrit woty zach *Dobrodzieja* dyllierym y Kaysersliu  
 rat. laskawych radzobc pon *Stuzg*  
 Chlopa zgulii bez wotow

*W W W* Orzanski.



*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text appears to be organized into several paragraphs or sections.]*

*[Handwritten text visible along the right edge of the page, possibly from an adjacent page or a marginal note.]*



Zmalatycz 25 augusta 1779 99

Wryciu Jedynie nayukochanszy Mrzalku z Dobrodzieiu

był twój kochany Mrzalku wszelkie odebrałam  
Dziś byłam gnarzą pavoritą naroz do sen  
Dziś skąd ten był piżmo nieskonczenie ci dzię  
kuję o troskliwość o mnie, iestem dosię zdrowa  
na twoje usługi na zadowolnienie za twoje łaski  
ki dla mnie wszelkie kupę rzeczy na kupowa  
tam apinifory na mój cępej mato com wrę  
ta apodobna nie stęch co były zostawio  
ne u P. Garayńskiego oberstamsię tym złotem  
com miata benderie się dźwiz jak tando  
y jak piękne rzeczy, porzuciłam ci prośbę  
materii com wręta ufarygi tok 52 zdać  
misię ze piękna ale to benderie od ciebie de  
pendowato czy wręce czy nażad oddać ale  
ia benderie prosiła żebyś zatrzymał choć po 20  
40 ale może oddać za # 2 zdać mi się ze  
benderie dobrze do moneta, taski nie ma  
bo ię powziędraby ale były myota nie ma  
kitaryki kupiłam tok 30 zieloney której ben  
drie naoto na parilon porędnicy pikonady  
toki 7 bo tylo trzeba na kotore ale to mia  
tam po kupine nim twój był przyszed



proszki doczły reszte do myslajcie barzo by dobrze  
byto mierzulku kochany zeby byt przypuszcze  
niu krui bo cos tak domnie piszesz nie mi  
nie oznajmuiesz czy ci do minierok przyuort  
bielyrne y nazad go nie odsytasz czy on gdzie  
ustrone nie poiechat iestem ciekaui tej aua  
tury cos domnie pisat ze yty dziwniesie wy  
dawat y tobie ci na ktorych ty patrzalas,  
konkre ten byst bo iesc nastole serdecznie  
luskam catnie naymilsze oorki y pyzki  
stym bystem iedzie o Garlynski do Hotynia  
ynacato roz wyprawuie tatara iaku no  
cnie



Salp<sup>tr</sup> exp<sup>o</sup> z Wyjściu do br<sup>o</sup> 95  
~~Ann<sup>o</sup> 1788~~ optac<sup>o</sup> ena  
Kop<sup>o</sup> Tortawne Spraw<sup>o</sup> w<sup>o</sup> u<sup>o</sup>  
Wzyl<sup>o</sup>on Wzegl<sup>o</sup>on<sup>o</sup> c<sup>o</sup> du



Do Państwa  
Chmury Kartelara Minska  
go Korkanego Mreze y Do  
Grodzicia



Jasne uciwnina moja dobrziliu

Pamięci Jemu Pani dobrziliu wistach osiadzana tym kto  
ny u Kungshusetu miedziak, puchlebiatem solicy mnie  
udziela trzecie tej dobowi która jest tak ludzkiego dena  
przyjemnem; pomazato to uciwnina moja, którą im  
bankiej autem, tym mowicy ubolewatem nad niezdrowie  
jemu Pani dobrziliu, y nad zasmuceniem, Jemu Pani ka: tem  
szelana po tych które duchu ty wiadomościach: Ze:

Zasmucenie Jemu Pani Kaptelana było tego stopnia, które i  
go była smutnie przyzna; troskliwy, zadowolony, zadnym u:  
wagom, reflexom, przewagom przytępn miedziak miedzi:  
ko nas zasmucat, ale nabawiat beżnia y odrzadz od:  
smiatowii zehyiny wzrostuich mowili; umieszkony z napaist  
kompania pomaza Jemu miedziakowi z tych uwag zasmu:  
byli przyzna Jemu tak stugiey niewoli, y pretensarom  
o Jemu przewagiem, to sprawito zasmu die, rozczli, y sa:  
miedziak w tych troskach zastanili; na ste to nam nym to dy:  
gdy kaptela mowina przyznata Jemu kaptelarni spow:  
kaptela, bo nas otężona ze tyllu byi banionem, nie  
banii tych którzy potrzebnie rozrywti, kaptela: Jostem  
penny.



pańny ze mienimować alecy nadzey będzie przed jutro  
mą Dobroćliu obwiniona, iako zaś zbyteli troktywa  
jwprę kaptelana, nas wten czas mierzat, y odlicrat na  
jwprę zabawienia jego, tak niedopuszczając jwprę  
kaptelanowi wrócić w naszą mienimować wdat nas u  
porachenie, to zehy mi mienimować tej cyrni ma  
ha, i a zehy zandic u jwprę kaptelana zeham  
y stamem się, smiem upraszać zehyś na miy ju  
stapeli stozowany do zasmucenia jwprę kaptelana  
y mienimować zehyś o kazy, mi prutryta oliem ju  
degrzenia, bo to jest prawda suspiacy mienimować  
ca zehy jest zpraudrinyu przypiniamen y jwprę  
mianim Obyga

Wimienem jwprę kaptelana:  
wamie zehy mi kaptelana zehy  
mienimować, i a kaptelana  
stamem, boby mi mienimować  
cyrni prutryta o zehy, i a kaptelana  
boby się zehy, i a kaptelana  
gubie, kaptelana, zehy prutryta, prutryta  
i a kaptelana, i a kaptelana  
dobania mienimować wten pti wten zehy  
i a kaptelana prutryta naznazyt.

Jasne kaptelana wten  
kaptelana  
Kaptelana y kaptelana  
Kaptelana  
Kaptelana



very  
 liwa  
 at m  
 of m  
 has  
 m  
 dam  
 y p  
 eland  
 m p  
 egan  
 m  
 an f

i  
 ?  
 a  
 om  
 re  
 i  
 ie  
 mu  
 it  
 Lay  
 in  
 my  
 to  
 lee  
 na  
 my  
 ce











[illegible]



W 90 Czesznikowi prawdziwie dobrodzie  
 łowi memu kłaniając się odemnie y prze  
 proszę z osobnego listu nie piszę, czy  
 można tak być dobrym iak on. Nam  
 nie bo własney satysfakcyi od stom  
 nit y przystat mi strzelca. Rzecz ma  
 iak naryżenicy diteknie wrz  
 pnut mego dżonu po obiedzie poroty.  
 Na bękasy ale ja nie puszczam  
 nate rzucenye karatam sobie piec  
 karze. Na wieczore w dżur iak się  
 rachnie. Wpiętek iem zmałem  
 strze się stato zem karata kurze  
 piec bo radno. Bekasa nie przyniesły  
 co się iem pierzany raz nie udało  
 iaka zeta kop 24 awa żegum  
 nie kop 166. Serdecznie cie ścis  
 kam catur. Naryżochamsze orku  
 y Bęgerki

W Staroście Stonimskim kła  
 niam iak naryżenicy tożsa  
 me. W Sendziem Burbie me  
 me Dobrodzieci



Spizich boytiam byy 3 uapeta  
nek 15 zrenatych

1800  
 1801  
 1802  
 1803  
 1804  
 1805  
 1806  
 1807  
 1808  
 1809  
 1810  
 1811  
 1812  
 1813  
 1814  
 1815  
 1816  
 1817  
 1818  
 1819  
 1820  
 1821  
 1822  
 1823  
 1824  
 1825  
 1826  
 1827  
 1828  
 1829  
 1830  
 1831  
 1832  
 1833  
 1834  
 1835  
 1836  
 1837  
 1838  
 1839  
 1840  
 1841  
 1842  
 1843  
 1844  
 1845  
 1846  
 1847  
 1848  
 1849  
 1850  
 1851  
 1852  
 1853  
 1854  
 1855  
 1856  
 1857  
 1858  
 1859  
 1860  
 1861  
 1862  
 1863  
 1864  
 1865  
 1866  
 1867  
 1868  
 1869  
 1870  
 1871  
 1872  
 1873  
 1874  
 1875  
 1876  
 1877  
 1878  
 1879  
 1880  
 1881  
 1882  
 1883  
 1884  
 1885  
 1886  
 1887  
 1888  
 1889  
 1890  
 1891  
 1892  
 1893  
 1894  
 1895  
 1896  
 1897  
 1898  
 1899  
 1900



z Kutyńki 6 Septem 1779 100

Wrycie Jedynie Narykorhanszy  
Merrulku y Dobrodzieciu

<sup>z Kutyńki</sup>  
Porozumieniem ze wzroza bysty wystane  
stange mogły, pisme Merrulku  
do ciebie na poczte more ieszcze  
ciebie ten list zastanie, wzroza  
Sendorowie Jelowie były umnie  
na Obiedzie znaw samca zaryna  
wyierzac nie wiem czy się poło  
ży przed przysztym poniedziat  
kiem powiadat mi Sendoria ze  
nie na Grod Kondemnata ale był  
ko na Podstaroscięgo od którego  
on się obwarował y zgodził się na  
ziemski dekret wotkalski swie  
mi kredytorem toż iwar radney  
przeszkody niema żeby Gorzki nie  
były, ja docie iestem zdrowa tylko  
dnie dwa iem dobre, a potym dni kilka  
nie chociaż tak się zachowuje wie  
dzenie iak bys sam patrzył namnie  
catnie Orzki korhane y Gorzki korha  
i qca zoma,  
Dziś iadę na Obiad do Sendoriaw



*[The page contains faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side.]*



Јасује Уиетнор непу Мпе Пану  
 Чомант Кастелунови Мирске  
 ме Мушлицу Пану у Котла  
 непу Добродушнице  
 и Уиновоградку





Dear Madam  
 I have the honor to receive  
 your letter of the 10th inst.  
 and in reply to inform you  
 that the same has been  
 forwarded to the proper  
 authorities for their consideration.  
 I am, Madam, very respectfully,  
 Your obedient servant,  
 J. M. Smith

Handwritten: *Handwritten text, possibly a signature or name, written vertically.*



[illegible]



upewnić. O niezawodnym  
doposażeniu sumy na  
kajinier, mimo Interes  
mój w Kongresie i pod  
le pilna tam. Stał się  
niemaję spieszten, w  
dofinans, otrzymanie Public  
tych obietnic. Serżant  
re: dotychczasowy  
ani mój. Sprzeczanie  
nipotent, ani mój. Pod  
przez najmniejszą oszczędność  
niezadane w całej  
pewności dla czego  
Ogrom do czego  
Stoi z urzędowaniem do  
E. S. S. S.



by toby traktiem zawodu<sup>103</sup> urz  
nionem mnie męz i kęst  
sawuphur z niebytym i  
statu wehodzenia w kębraht  
polesty i gro. kęst kę  
zawuphur z kęst kęst kęst  
Zas in kęst kęst kęst  
przestawie mnie, kęst kęst  
Lanuphur, w kęst kęst  
umy stęgo kęst kęst kęst  
dęst kęst kęst kęst kęst  
z kęst kęst kęst kęst  
moje. w kęst kęst kęst  
należ umowie na kęst  
ber szur mo'ę ile mę  
aptacanu teraz do kęst  
determinowawie Należ  
urien iestem kęst kęst kęst  
li Za kęst kęst kęst



ktorey nazawke y nay usilniy ro  
leaiyosig, Lasteliz, z nalezta cu  
misyia

2 1774  
Korowendy in



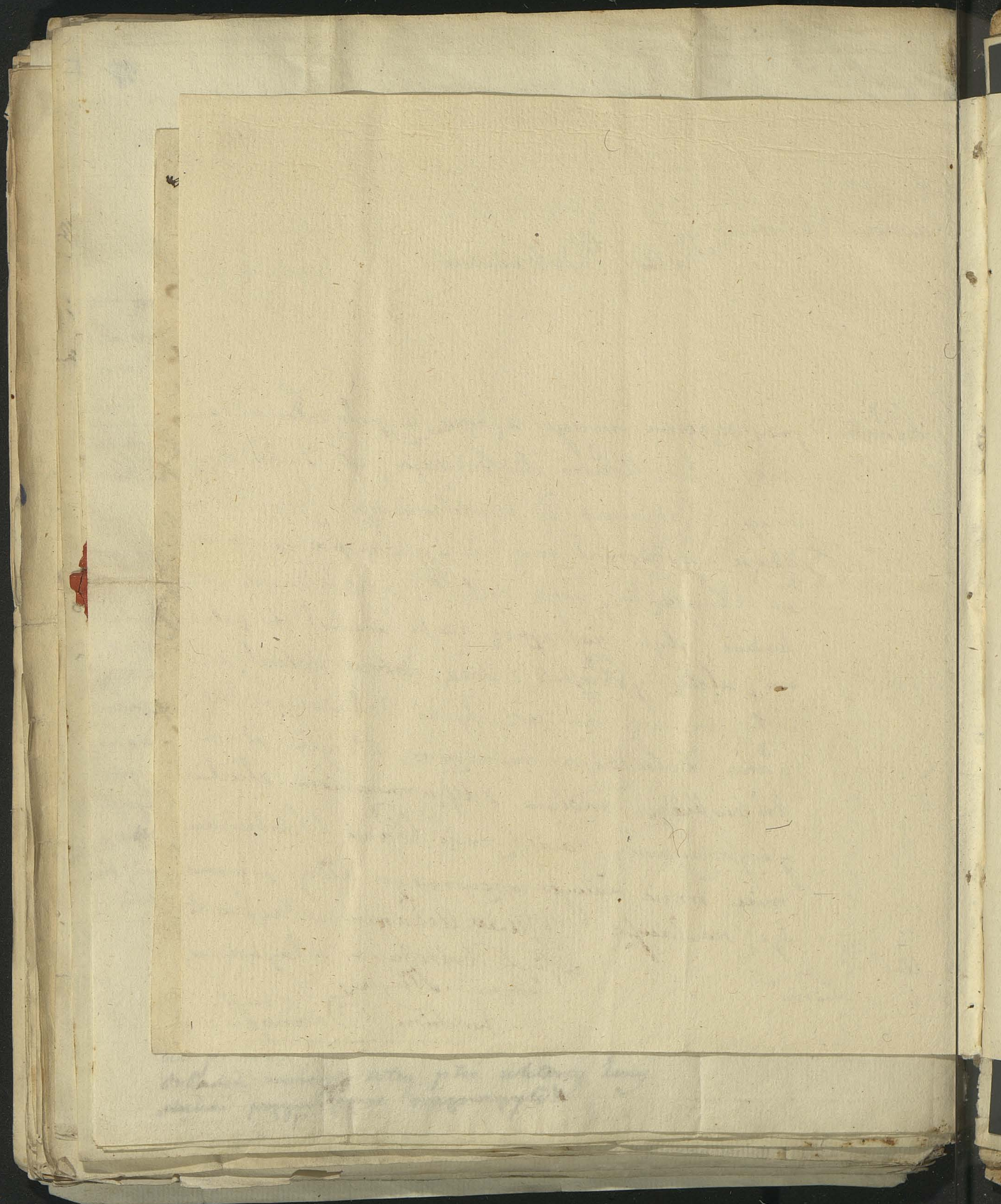
Jasnie Walmojny  
Młej Dobrodzieiu

Podług przyrzeczenia mojego z Chęcią wypełniałem ro-  
zkaży J.W. Moana Dobrodzieja, ale zachodzący  
drugi Ordynans od Włostosińskiego Cyca Dobro-  
dzieja, wstrzymał mię od wykonania powinno-  
go Obowiązku, gdyż nie tylko wstąpić swym przy-  
kazem, abym niekiedy czasu szukał do Cielako-  
wa, ale też z Biełki z sobą zabraci Łalec; z E.  
wstydem więc mi przychodzi rekurzować J.W.  
Moana Dobrodzieja rozkazom, których strony  
Królowskiemu radbym z upanowaniem szukać  
z wykonywać, radzę więc Panie Dobrodzieiu  
mieć mnie za wyekszkowanego, który pragnie  
być na Ławce J.W. Moana Najprzobli-  
wajet Dobrodzieja Najprzobli-  
wajet Młej  
Joachim Oranowski

29. Mai

1780. w Lwowie

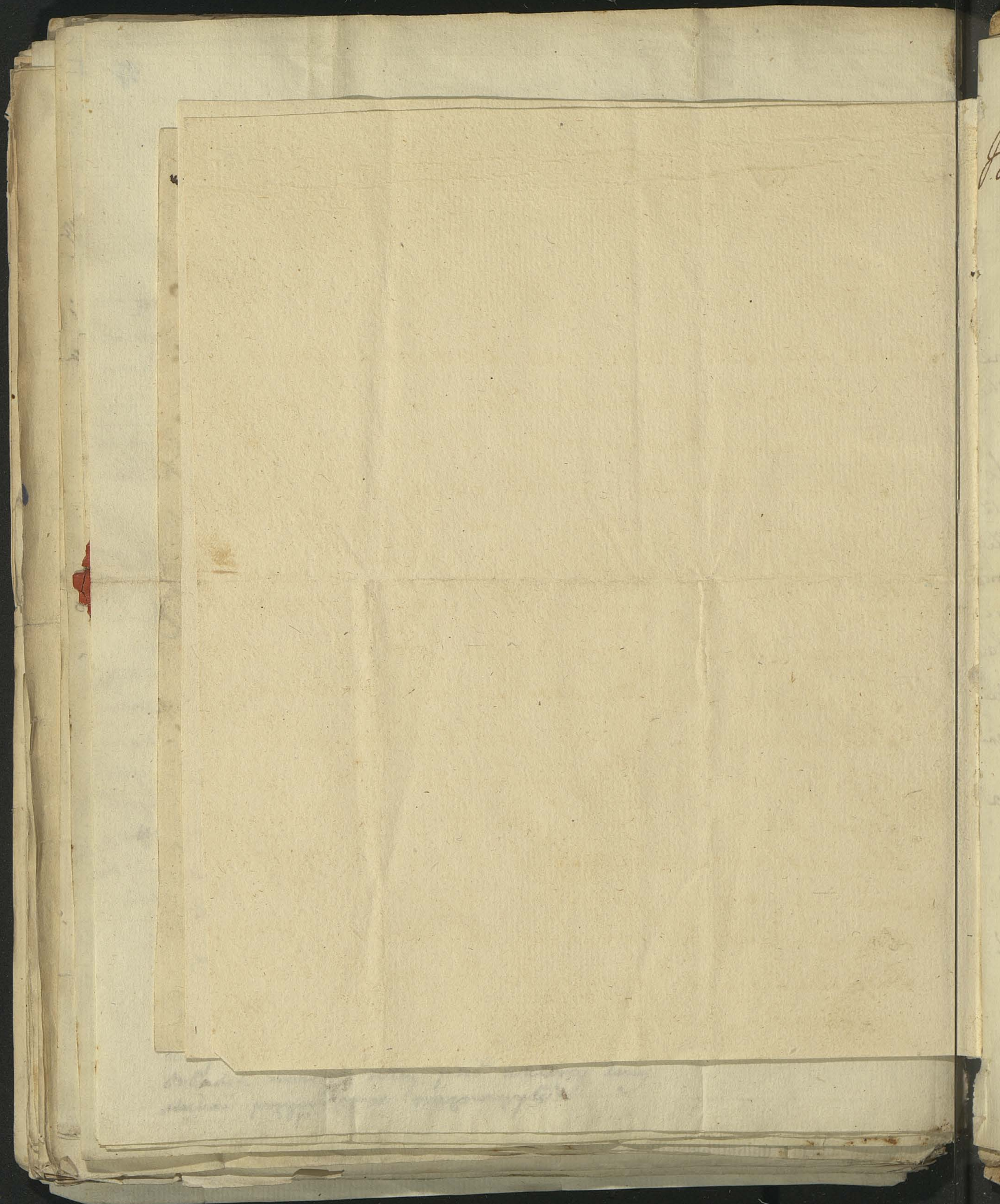






105







R<sup>o</sup> 1780 maja 29 w Sieremowie

106

Jasnie Wielmożny Mój Dobrodzieju

Rozkaz JW<sup>o</sup> Wmlana Dobrodzieja dopetnia  
jest moim ubontentowaniem, lecz gdy te  
zachodzi, z napasnego domieszenia M<sup>o</sup> Pana  
Swaszkiewicza, jakby tego Sier był przetem  
nie przywłaszczony, jak napohorniey M<sup>o</sup> Re:  
prawdam, że Zachodzięcy Requiręcyi Ladosi  
uczyni Niemogę, Byłoby to approbatą nie  
sprawiedliwej pretensyi, gdyby m<sup>o</sup> sparinnemu  
M<sup>o</sup> Pana Swaszkiewicza wlepaninie, czyist  
satisfakcyi. Przez wiek m<sup>o</sup> nigdy m<sup>o</sup> tudę  
rzeczy nie oddat anim. Latrzy mywał. y Pa bym  
tego pewnie wydał, gdyby niebył m<sup>o</sup> własnym.  
Dla odstaniwienia L<sup>o</sup> nak każ JW<sup>o</sup> Wmlan do  
Dobrodzieja Subę przystai będzie ochowana, lecz  
dowodniejszego niechcie, myliwi JW<sup>o</sup> Wmlana  
Dobrodzieja staraia, bo ten nie jest Dowodny,  
y pewnieby m<sup>o</sup> go oddat, gdyby JW<sup>o</sup> Swaszkiewicz



nie tym napadnym sposobem przymuszał mnie  
do wydania miesta ię wto powagę Państwa  
y dawaie tudę, więc za swoia

Wzety obolicznosci mam Obowiązek do:  
mieci J.W. Wmlana Dobrodzieja, iż  
Jeżeli jest wola Ku Wmlana Dobrodzieja  
w tym Państwie Komisary, Minister, Zakon  
wzety trzeba mieć ię, tak wyznać  
za do woli Jego referować ię, być za  
przez Niewielkosc, maigę wolny, tak  
od Zakon, Zostaie z powinnym Nawatari

J.W. Wmlana Dobrodzieja

namizym stuga  
Stan Orawski  
S. J.W.W.



in Jay at age 100 of the same family as  
1771 to 1780 - but not the same



w Taj. Kancel. Kr. Dw. Listy od R<sup>ce</sup>  
1771. do Roku 1780 - datami Regularnymi





Pl  
u



